

Belediye
KİTAPLARI
No. 2/1411



صفت تریبی

قادینا لایسنده

ملی رومان

برنجی مکتوب

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
TÜRK KİTAPLIĞI

هر چه در شکله .
بوگون ناز کوردم ، ناز حس ایتمدم ، بیاسه که همشیره . . . محسوساتم قابه صفت میبود .
اولی ایشاع ایسندک ، طوبیورس شریح ایله بیک بر اینس روچه احتاج وار . سنی اصل
سودیکسین بیلورسک . صفت قابه که ، نهدر امین ایسم ذکا که ، احاطه تکریه کده اودرجه
انتیادم وار . یازده طوبیورس سن آکلایه بیلورسک ، مشاهداتیم ایجه نقطه لرینه نصب نظر
ایده بیلورسک ، بونک ایچون سنی مخاطب احتیاج آنجا ایلم ، سعیده . یازدیرم جانکی
صفتار ، طن ایلدم . فقط رسا ایلدم ، بو سطرری سطحی برافطره اوقومه .
توزک اونق قدر استاسوله برافقوده ایلمک . تنه کیم الهوده سزده اوی یوردیگنر . خواب
غفلت اوزدزمزه چوکشیدی . ایسترا یسته من اوی یوردی ، اوقا ! یارق ! بو ، نهدرین ، نه یستز
توکننر اوقو ایلی . . . بونکه برابر بن براز او یاییق بولمنه چاشیوردم . بیوک برادرم
دون کیچه بکده حرمانه قیدیلدی بدم برطاق شیلر آکلای یوردی . اونار سزدریمکسزین
بندنه تحسنا به دنگه یوردم . اوچنچ اردو ایقلاش . ماستر . سلاطیک بحران ایچنده امیش .
قولا غاشیبدیر ، یکباشی بدمر ، اومانلایقیدر نه اولدینق برادرمکده بک ایی اوکر نهدرین
برضا یط عسکره رسیده طمانه چینه زحریت بیرایشی آمیش ، دالا قانون اساسی ، دیوردمش .
عیلت وکلا شیشیمش ، مابین خلقی برریه یکمش . . . ایسته برادرمک سوزلری زبده ایتمدم .

پدر دیکلدهی، دیکلدهی، سوکره پوشاچه ساتی سالایه رق : « قانون اساسی : هر شی قبول
 ایدیلوره ایدیلور اما یانکر او، اولماز دیدی. کندی کندیه سووردم : چون ؟ بو، او قدر
 قبولنده مشکلات کوربان برشی؟ بیکرمنجی عسره نمجا تمندن بردولت ایچون ادره
 مشروطه دن بقشه برچاره سلامت واریمیز ؟ بودونی سو اولم طبعی جواسز قالدی. او کچه
 کوزمه اویشو کیریمدی. اقسام ایشتکدرم نظرلم او کده شخص ایتدی. قورقوچ، مهب
 بر منظر شکلی آلدی. کوربیوردم، سانکه او چنی اردوی هیئت عمومیله کوربیوردم
 بیکارجه عسگریه، سل سیف ایئتاش ضابطه له، متصل جزخه اوران سواریسه، دهشت
 یوسکوران طوبولیه کوربیوردم. کوزارمک او کنده بولن آری قووانی کی قایناش بوردی
 بلوکارک سجاقلری هب قرمزی، هب قرمزی ... فقط معاندندن برز آجیق قرمزی ...
 قان رنکی، سوکره سلائیکی، ماستری ده کوربیورکی اولیوردم. ایکی بیوک شهر. سو قافلر
 ماشراقه، غلبهک جادری صینه میور. هر طرف براترله دو داناش. اولرک باهونترنده
 نقلقور سواریسه، آقتلار، باغریشمه لر تو حه سورکی ملکی قایلایور، اورتانی چینا دیور ...
 بیک درلو شکل وقاینده بولان شو هر غیر نمانسور، نهی آقتلایور ؟ شو ویرلی او قدر
 کوچ اولان قانون اساسی بی؟ دهاصوکره نظرلم ماستر جوارینه، رسته طاقلریه بقدر انعطاف
 ایتدی. مهب، یوکسک جبال، بر آووج انسان اوزدرلرینه طرماناش. ییلدیزلر نسبت ویرن
 یوکسک رتبهک اوستده قرمزی بر یراق توج ایدیلور. ایچم تیره دی ؟ کندی کندیه
 « اولوطاغلر، شوفا دیلر سنک مسافر کدر، اولرلی ییلدیزلردن، نلا کلدنرن جمله این
 دیه سو ییلدیلوردم. سانکه بنده او جباله طوغری قناد آجیش اوچوردم. حی + بو + بو
 دکلدی. خیالاته بر شکل مشخص ویرپوردم. طانک یوکسک بر تقلمسه دیکلمش اولان
 قرمزی شجافک انکته سانکه دوشدم. فریاده جالم یوقدی. (جزمی) ده او قدر سوو سوو
 او قودیمیز :

« بنشیم سر پیش پایت »
 « ریخیم جان کتم فدایت »

نشیده دلسوزی خاطر مه کلدی. قام سانکه اونی او قویوردی. او قورقوچ شاتلرک
 مهاجی سوکره برکابو شکله اوزرمه چو کدی. او یومشم. صاحبین قالدیم زمان کوچک
 برادرم بکا « اقدام ی اوزاندی و « بق، زهت، قانون اساسی اعلان ایدلش ». دیدی هان
 غزته یی الدن قایدی. او توممه باشلادم. « اقدام هک باشده درت سطرلق بر اعان رسى ...
 سودن یانلش بر اعان. طرز افاده هک لاسنکی. لطف مخصوص پادشاهی اواق اوزده مجلس
 میعوان اجتاعه دعوت ایدیه چکنندن اختانات اجرا ایدیه چکشم. دیمک بزم بر مجلس
 میعومانز وار ایئتاش، وار ایئتاش ده عدم لزومه منی وقت مهروشه قدر اجتاعه دعوت ایدیلکه

لزوم کوروتامش. نهایت تومورک او تخی کیمجی صباحه قارش قاب هاپونه بو زمانه مناسیک
 حوولی الوسام ایدلش و یونک تیجمنی اولدرق او اعلان رسى غزته لره قوشمش. ... کندی
 کندیه : « بو، یک صودن « دیم و او کچه کی خاطر ایی احبابه جاشعرق بخردیه قوشدم. باب
 عالی به یاقدم. هر زمانکی حال . برقوق المسادهک یوق . نه خاطر مده متوش قالان بر افلر،
 نقلقور وار ونده او اولوله شطارت . هک اعلا ییلورسک که بزم اودن باب عالی ایله جاده تاماً
 کوربیوردم. بلکه کوزارم آلداندی دیه ده زاده دقلی دقتلی یاقدم. خیر، هر زمانکی حال .
 یوقیدسز ایدن، جاسز اقدن برشی آکلامدم. روح سینتندیسسه قسایه به دوشدم. غزتهک
 دیگر ستونلرنده نظر لر می کردیم. هیچ برشی یوق . « جانم، بونصل شی » دیه کندی
 کندیه سو ییلدیلوردم ؛ ویرلسی یوقدر مشکل اولان برشی - اعلان رسیده محرر اولدینی
 وجهله - لطفاً، غایبه احسان بیوریلورده بوکا دائر غزته بر مقاله تشکریه اولسون درج
 ایتمیزی ؟ « دیم. بلکه مجله هک لشد، یاری بکهل، مفکرله کندی کندی تسلی هک لشد.
 برصفت سوکره بولک برادرم کلدی. نمل، نمل ... مجلس وکلا صباحه قدر ماینده اجتاع
 ایئتاش. فرید پاشا موقع صدارتدن دوشمش. مهر صدارت سعید پاشایه تودیع ایدلش. برادر
 حشدندن کوربیوردی :

— صدارت ایچون بقشه کیمه یوقی ایدی ده سعید پاشای کتیر دیلر ... دیوردی .
 بیانی آکلامدم .

اینی. صدارت کتیر کیمز قانون اساسی اعلان ایتدیرمش، او ویرلسی مشکل اولان
 شونی ویردیرتمش. بوندن ده اعلان آدم فصل بونور ؟
 بو معالعه برادرک جانی سقایدی :

— سن بیلمزسک، دیای، ایلاک مجلس میعوانک طاقاندیلسه سبب اولانلردن بر دی
 کندی کندیه بقصدی بجه اونی سوندیرمک ایچون موقع اقباله کتیر لیکلی نهان معلوم ؟
 بتون یوشلر نیم ایچون معما خانی آبیوردی .

— یکی، اما قرداشم، بلق صدارت چیقار
 چیقمز مجلس میعوانک اجتاعه دعوتی قرداری
 اعلان ایتدیر بیوردم. اگر او یله برنکری اولسه ...
 دیردیتیز برادرم کولدی، باشی ساللادی .
 بتم ساده لیکمه آجیر کی کوروندی و ؛
 — زهت، قرداشم نه قدر صانسیک ییله هک ...



کوجک برادرم بکا « اقدام » ی اوزاندی
 (صحنه : ۲)

آبول . اوچنی اردو مفتاحاً قیام آیش ، مناسترده ، سلائیکنده حریت اعلان ایلمش . دهانزده نهار شیمی زیم غزته ادارمناسته سندن کلبورم . ماینه منسوب یری اوراده بوتلیوردی . بوکیجه شدتی بر تفراتامه کش اما نقدر شدتی ، طوب دهمی کی آشین ، پیلور ، بودیلور شی . دکل . «اگر استابولده قانون اساسی اعلان ایدازسه عسکر مزله ، مطبوزله ، تفکمزله باجنگ اوزرله بوریجه کجز .» تهیدی وار آیش . آکلایورد سلک آ ، زهت ، اعلان حریتک بر ایکی کوندر ناخرینه صدر اعظم فرید پاشا سبب اولمش دیزیرتمک ایمنون بوکیجه مهر هایون لندن آیش ، صداقت وروپانه ، علی الخصوص نجارب سایه کار آکاپسته (۱) مبنی سعید پاشایه ویراش . «اردم بالاتزام اولمندی شو «نجارب سایه کار آکاپسته» سوزنی سویولرکن بیق آلتندن کویوردی . بیلسک ، بزم بیوک برادر ذاتاً مشکلی بیستدر . هرشیندن بیک دولو فنا معنا چغازیر . نقطه نظری هب فائمه متوجه بولور . اومشکل بستانلیک اولمه ایلی ، سعده ، سن شمعی بزم یانزده اولوردک ، شو بحران غیر منتظرک بتون منجاتی کنیدی کوزلرکه ، تم قاعله کوزیردک . یه اواسکی حکایه بی ناله آچیم . نه چاره ! قدر دکش . شک کی سوکلی برهشیرتمک هر دلم پانده بولغنی یوقسه بن نه قدر ارزو آیشیم . هر حال ایسه سن کویچکه میسمون اولده اوسعدده کاکافی ، همشیره



اوگون صباح طلعمانده پدر حمیره واله دوریوردی . بللی ویتوالی یاچومک حوصله احتیانه بوقانون اساسی اعلائی برادر اوصغه مورو بر آراقی بر وسیله بولهوق پدیره سوزدم :
 — مجلس میمونک تکرار القادی نهدن بوقدر حیونکری موجب اولویور ؟
 بللم بوسولمندن شایردی ، قالدی . نه جواب ویرمک لازم کله چکنده متردد آیش کی :
 — قادیلر بوکی شایره قاریشماز . دیدی . چوق شی قادیلر بوملکک اجزای سکنه سندن دکلی ؟ حقوق اجتماعیه دن بز نصیبه دار دکلی یز ؟
 یکنم سوکره بونک حکیمتی کز ایچه برادر دن سوزدم : بکا ددی کی :
 — پدر جالاسکی قتاده . تادیلاری یا یکز چوقچ ما کهمی طن ایا بیور . زمانک اوایلدر دینی تحولات فکر یه واقف اوایی ایتمه میور . اوتوز سندن بیز مجلس میمونک سوزنی آغزئه آلمه

بیله جسارت ایدم دیکندن وقوعه بردلواحتیال ویرمه میور . اوچنی اردو قاعبنده ایناتوربا ! « بلنکه ، بویوکاکی بزم سعید پاشا یلیدی ، دیور . ایچین ایچین کونکندن آزدها یا بیلوردم . آکره مت سعید پاشا ایله باهامه قالمه ایلی ، دها چوق سنملر مجلس میمونکک میمنی آغزمنزه آلهمازق . برکت ویرسون قوه با یوزیه ، زور

برادر شی حیرتدن حیرته دوشوردمک چقیدی ، معاينه کنیدی . بنده بجزمک اوکنه برقولق صدالیسی اوزادورق ایچنه کومولدم . ماشایه قویولدم . باب عالی جادمی غایه الکتشوردی . قالدیرمل اوزرنده برکنی خاشک چهره لرنده هب علامت حیرت وار . بالی ، هرکس خواب غفلتدن اوایش ؛ فقط حالا سریم . نه دره ! نه اوله جق ؟ کیسه بونی لایقینه کسندر میور . کلوب بکلر بمصاً بکدیگرینه برنی سوریور . محاطی اوموزاری قالدیرق جواب ویریور . جام ، شوچهره مرده عیان اولان آمار ترددن بک بللی : کیسه نه اوله جقنی بیامایور . کیدنجه غلبه لک آرتور . طن ایادم ، هرکس صدر جدیدی ، صدارت آلائی بکلیور . غزته مرده نشر اییدن اعلان رسمینک بسط اولدینده باقنجه شوقانون اساسیک تکرار مرعی الاجرا طوله جفته دائر نه کی مؤدومل وار ایسه هب خط هایونده موجود اوله جق ساعت سکر کان کیدن یوق . ساعت اونه یاتین آلائی والا سرکه چیدین



سوکون ایتمدی . موزیمه تک ولوله ! طینداری آرمسته صدر اعظم پاشانک یانده کی حیوانک آدیلمی دویلمیور . هی . آک اوزرنده یوناستلرله دقت ایتمیم . مذاکره ایخامته آدده ، باش کاتب اعلی المرآتیدهده عبوس برز چهره ماتنتلر بروججه بیروت او ، نه ! قایه ایرن استبدادک بونلر مایینچی طوئورلر ؟ ولوله ! شطارت اورته لئه استیلا ایدمک بزمه برمشی ماتنی جالان موزیمه اعلان حیرت خط هایونتی دوش حیمته آوب باب عالی ه کترین باش کاتبه ماتنی برحال بر یأس و ملال اوزون صقالبه کویا قورعمنک ، ناشالریک پارلاق قدری صانلارنه چاشان صدر

مشاورانېده بروجې حزن مأل ... دوشوندم، بونلراني تلامم ذكل . برادرک سويلدککاريهياواش
 يلاوش حق ويرهچکم کليبور . آردن برسات کچرکچمز ، باب عالی جادمسي بربرادرد قابلاهی:
 علاوه ، علاوه ... هان برده آذربتم : خط هايون . اوقودم . اتلان رسمينک برطرز
 ديکری . هيأت وکلا ابقا ايديش . طيبی... حسن خدمت وصدقاقليرنه بناء . دوشوندم،
 دوشوندم وکندی کديده : اسکی حمام ، اسکی طاس . ديدم . انتقام بيوک برادر اوه
 کلديک زمانه تا کورمشدی . نالر سويلبوردي . نالر . يکی طرز اداره يکی آدم لازم
 اييش . استبداده آلتش اولان بوييئت وکلا اصول مشورته نصل مطاوعت ايده بولومش .
 طرز مشروطيته پادشاه يالکر رئيس وکلاني انتخاب ايدرمش و هيئت وکلانک تشکيلي ايسه
 طوغريدن طوغریه ياش وکله عائد بولوموش ... ده ايشک فاتحه سنده قانون اساسی
 احکامه توفيق امور ايدنرسه سوکره بونک تېجه سندن فصل برخير اومولومش! .. بونلری



هې صابدي ، دوکدی . سوکره آش بوسوکرودک :
 — اسکی حمام ، اسکی طاس ...
 دياي . کيشمدن ايدلم . اناطاق حق تيلدن اولهرق برادرله
 ايکيمز عيني مگري اظهار ايئش اوللق . بدر برادرک بو آفاقه
 مبارض بولبوردي :

— طور بقالم . بويه مهم انقلاب برکونده اولوب يتمز .
 هر شئي زمانه محتاجدره ديوردي . برادر صبر ايدمهده ي:
 -- اوله امه ايش ، يابه بيامک ايچون آلات آستر . سوک
 سيستم ما کدملر وارايکن طاش دوريه عودت ايدمهه زيبا...
 ديه سواندي . بن بچک فنا برتېجه آله سمنستن قور
 بويسه بلوق بده سوردم...
 قهرق هان او طمعه چکلم . سکا بو اوزون مکتوبی يازتم .
 بوندن سوکرده پناغمه يئارق خيالاً مطالعيم . کر چک ايشوقانون

اساسی مسئله له او قدر مشغول اولدمک سکا حوادث ويريمي آرقعا اوتونودم چتدم . بزم
 دوکون برآی سوکره بر افندي . نشانی بک کونده ايکنه مهرب ايه منتظماً معين ساعتدره
 کليبور . بوقدر ياشقانانندن کوکمل بک حظ ايچبور اما ، بقالم تېجه نه اوله حق! ... مکتوبيمک
 جوانی کيکديره . قانون اساسينک اعلاقي اطمه نصل تاثيرات حاصل ايتدی ؛ سنک بکک
 شونا که فلور حريرتن خوشالانديم ، خوشالانديم ؟ بکا اوزون اوزادي يياز . بده وقايمک
 صورت جريانه کوره سکا صبق صبق مکتوب يازمقمن او شتم . اويقو آرقق کوزلرمندن
 آقبور . عموم عثمانليرک حريتي تشير ايدر ، قاديلمز مزلده بوندن نصيبدار اولسي جناب
 حقندن تمي ايدرم . باقي برچوق بوسه مخالفت نورعيم هميريم .

۱۱ نومز کجه می . باب عالی جادمسي

هميره مک
 ترهت



کندی کديده دوشوندم ... (صفحه : ۸)

ايکنچي مکتوب

نور عتيم سعديه ،
 بوسباح او قودن اوياتير
 اوبانماز واقدا مهي آردتم .
 اووح ! هله چوق شکر
 قانون اساسی به دارا اوزون
 ستونلر وار . اولا (اووح) ارله
 طولو بر مقاله . بو عادتا
 برانلق خلاص . زواللی عموک دونه قدر
 بو فاضلي سانسوکرک بجه می صقيورمش .
 شيمدی اوندن هله قورتولش ... اووح !
 اووح ! اووح ! ديه فریاد ايدبور . بيچاره
 صاحب قلم . اوله ايچين ايچين چکديک
 (آه لری شيمدی (اووح) نه تبديل ايتکده ،
 اويله می ؛ سوکره برچوق مقاله ده اوار . مکر
 بزه قدر مصيبتاره ، فائقلمه معروض ايتمزه ،
 همشيره . مات مکر نلر چکمش ، نه اسکنک چکاره
 هدف او اوش ، نه بلالر کچيريم ؛ بونلری ستون
 ستون صابوکر دوککلدن غزته او شمامش .

نهایتلرنده مذکور مقاله آتی به ده عطف نظر وارجاع مقال ايدبور وه بوندن سوکره ... بوندن
 سوکره ... مقدمه تا کديه سيله آرقق بتون بومقاله ، اعتسافته نهايت ويرلديکني اعلان
 ايلبور . ناعلا ! کوردکمی ، تشير اعلاقي بويه اولور . واقدا مهي اومقاله ي دقله او قومقلمک
 توصيه ايدرم . اوت ، آرقق بوندن سوکره اداره مشروطه بتون بوسيتا تې نه ايه به مانع و حاله
 اوله چتمش . حریت ... حریت شخصيه ، حریت اجتماعيه تأسس وقرر ايئش . عدالت جاری
 اوله چتمش ؛ قانون حکمران بکانه ايئش . افراد اهالی آردسنده مساوات جا بکبر بوله چتمش ...
 ايشته هې بواعلا شيلری قانون اساسی بزه تأمین ايدمه چکمش . ناعلا ! ناعلا ! يته بو قانون

اساسی استحضار منجه بر مات مجامعی انعقاد ایدم چکمش. اهالی تک وکیللرندن مرک اولان مجلس میبوتانده مالک منافی مدافعه و محافظه ایدیله چکمش. مسئول اولان هیئت وکلادن مؤکلماری نامه معونلر حساب صورمچقمش. دولتک اساسی لر بودجه سی تنظیم ایدیله رک ینغما نه نایب ویریله چکمش. بونلر ناعال شیلر... کندی کندیته دوشوندم: دولت، ماته بو قدر مفتلر تأمین ایدن شو قانون اساسی اوتوز سادر نهدن یالکیز سالناملر دمندرج قانمه حکوم ایشملر؟ نهدن مشروطیت اوز نهدن رفغ ایدیله رک حکومت مستقله حکمقرما اولش؟ مجلس میبوتانک لغوی احتیاط تک تکرار اجراسی شرطیله مقید ایکن اوتوز سادینری ملت مجامعی نهدن ایچنجه دعوت ایدیله رک اولاملر، یغمالر اهالی مظلومه اوز نده روا کولمش؟ بو حقیقته بر درلو ارجاع نظر ایدم یوردم. بونلر برادر دن صورمغه قرار ویردم. بده صورسم شهبمیز:

غصب، مقدر بویه ایتم، دیه چک، اوکا شهبم یوق. غزته قی المدن راقدم، تجرهدن جاده می یاقسوردم، غایبه ک آرتیسور، «تروت نمون» ادارم غالمه سی باقر افغانی آجشی، قیوستک اوکلند بر چوق خانق. بونلر شهبمیز موزع اوله جق، غزته تک تکر ارضطینی بکلیسور لر، کلوب چکلر دن بعضیتنک لار ندم ارفق ساجاقلر یوزر بوکون، هله چوق شکر، خاقانه معاملات کیش، چهر مارده علامت بشارت موجود. کلوب چکلر آرتیوز، قیسط بیزه هر کسده آتار تردد باهر، نهدن، عجبا بو، نهدن؟ سوللرمی ایراد ایچون اشانی یه ایندم، بونلر برادر ی آردم. ایرکندن چقوب کیش،



خلق طرفدن قایشیلور... (صحفه ۹)

کولچ برادر دن صوردم: «نه وار؟ نایب تشک؟» یوزمه یاقدی، کولدی. عادتاً صریحتی: نمایشلر حاضر لیورمش؛ دیدی. اوکلندن سوکره سلا بیکلیر اوکده موز یقه باب عالی یه کله چکلر مش.

- نمایتی ایچون؟
- حریتک استحصالن تدولای تشکر ایچون...
- کیمه؟

— کیمه اوله جق؟ باش وکیله...
— چوق اتلا، چوق اتلا...

مشاهدته تکرار طلدم، اذخام آرتقمده بر دوام. آردده غزته موزعلرینک چیتانی اطرافق تزدینورده علاوده، علاوده... «تروت فون... بکی چیان تروت فون... غزته لر، علاوملر حریت غشلیله اوتوز سادینری یانوب قاورولان خلق طرفندن قایشیلور، کال مرماق وتبا کله اوقونور. سوکره هرکس سنبستدن ساسکه واقفام، دمکی اوزون ه اوج ه لردن بر دانسی فریسور. آی، ایتمه ساسله «وازا سوکون ایتدی. بوقانون اساسی دحمس تک باشلر نده بالیه جتی طننی اسلرکی هسی عبره لرینک بر کوشته یوزولش. نامی (حریه ناظری) نه تحویل ایدیلن سرعسکر ظفر بیکر... ایتمه آجیق قیطونده کچور. جهرینی صوموروش. سقال، بیق بریزنه قاریشمش، اده صره اطرافقه اقیور. طولایان خلقدن، بلکه، آفتش انتظار نده بولور. آرددن ذکی باشا آجیق مرهسته یاسلاشمش؛ حیوانلر قوشی طیرمایور، دقت ایتدم، الله کاغدی، قامی یوق. نهدر یازق. بویه فرستلر هروقت اله کجز. مسئول هیئت وکل آقین آقین باب عالی یه کلور. استبداده، ینغما، آشمش اولان شو هیئتی قانون اساسی تطبیقاتی یابه جق؟ بو قدر اصلاحات، تسبیقات بو هیئت غیر مسؤله تک مغزی اذعاتدمی حقه جق؟ برادرک سوزلری محق بولمه باشلایورم: «بکی ادا بیه بکی آدم...»



مشاهدته تکرار طلدم... (صحفه ۹)

هله برادر کله ییلدی، حوادث آق ایچون اولمسته قوشدم. برادر مشغول قیسط نمون کورونور دی؛ قانلر غلیبانه باشلادی؛ دیه سولایور دی. بوکون اهالیده اثر فعالیت کوروندی. هرکس اسارتدن قورتولدیغنی یولاش یولاش آکلایور. سیلیور سیک، نزهت، قورقو اوقدر ایچیمزه ایشله مش که اهالیده شو حریته طوغریدن طوغریه تماس ایچون جرأت یوق. قانلرمنز دوشش، اعضاض اویوشش. دقت ایتدیمکی؛ بوکونکی غزته لرک طرز تجریری حریتک تأسسه قامت بخش اوله جق برالده. کرچک، سکا اوقی سولیه بیکه، بوکوندن اعتباراً «سانسور» ی کومدا، همده کاندیز کومدا. هابیزه بزه برونق یازدریمان سانسورک برونه آرقق بوندن بویه کوله چکلر. کوردک! بوکونکی مقاله لر براز جالی، چونکه سانسورک دست تجریری اوززلر نده یوق. فقط بر شیه دقت ایتدیمکی، نزهت؟

- هانکی شیه؟
- حلا، سونلر سایدن، وایه دن وارسته دکل. غزته صاحباری قورقاق. ویرد نره شدتلی

لسان استعمالی جائز اولماز، سوکره قازلی اور کوردیز، دیوردر، جام، اونلردن شدنی لسان ایستان کیم؟ فقط حقیقی نهیه یازمالما؟ مادامکه بزه حریت بخش ایدلدی، سربستی مغلوبات موجوده حالا مدارایه، رایه احتیاج نهدن؟ دیدیما، قائلر دونمش. هله بزم صاحب امتیازی کوچ بلا قاندرمه یلهک، مخصوصندن واز کئیدی. یارین غزته مک باشه ائادهٔ تخصصات فخرمی یازیلدی، بیلدک، بونک ایچون نهدر مشکلات چکدم. صاحب امتیاز: «او، غزته مک حقیقدرین ساهمه ساسورک صیقتدنسی چکدم. شمدی راز راحت ایدم چکم صرمده تخصصاتندن نهدن واز کچکیم؟» دیورده کرمی دو بیور. نعل آکلاردرسک؟ «آندیم، او الدنکر تخصصات حق سکوت ایدی. شمدی سزه قانون دائرهٔ سنده حق کلامی ائاده ایشدیلر. حقیقی سوبله چکسکر، طوغری یازده چکسکر. بوماسکی نقیب ایدرسک سانس آرتار، غزته ترقی ایدر. قسماً اولسون خزینه مک اضرائی مسؤلویجی اوروزکزدن قانسار. نه نهایت راضی اولدی. فقط «یا ارباد معترفی قورومازسه!». دیه ایچی تیژدیور. بو، نه قدر پارمه حرص، آتیام...

یکه چاغدیور. چیز کیتک، پدیده اوراده. برادرک رأی صودی؛
 — سرعسکرک نامی نهدن دکیشدیرمشار؟
 بیوک برادر دودقارلی بوکدی؛
 — عسکره باش اولمه لاق اولدینی ایچون...
 سوکره برتیره چوشدی؛

باش اولان سوزنی کچیدر. بیکری سونمکه یوز طومان سرعسکر ایسه اوچینی اددویه سوز کچیرمماش. «اصل اولطور بکیز، راحت اولطور بکیز، اوله طالایه طوزلیه قارشی بکیز. سزک بکیزی ترفیع ایتدیریم، قنر کزی باشاییم. نشان، مدالیه... نه ایستره سکر بیزیم. کوککیزی شاقردانلره قایلاییم. یاره ایستره کز، اوکاده الله کربیم. بیزیمده اون یاره اولسه بن چاردهسی بولورم. ایچق آغز کزه او سوزی بایکوز او سوزی آلیکزه. دیمش. — هابکی سوزی؛ دیه پدیم صودی.

— قانون اساسی سوزنی. بئته نهی اوله جق!! فقط اورادکی قیرمانلر بوتکلینی رد ائتشلر. «چو جئمی الدادیورسکیز، دیمشیلر. اورتهل کزی، نشانلر کزی آندان هنوز طولوغش بیکره، خفیه ره وردبکیز. چوجق او یونجاسی حائسه کدربکیز. ویره چکسکر پارملرده ایسه مانک حق، مظلوم قانی، یقلمرک کوز یانی وار. اولتری بز ایستهمه یز. الا حریت، الا حریت... بو، عاده براملان حرب دکلی یا اونک ایچون سرعسکرک عنواتی ده حریه ناطرهٔ تمجیل ایتشلر.

— کیم؟

— کیم اوله جق؟ سعید پاشا ایله مابین هئی. شمدی آرتق بور مشاک اولدی؛ دیکر نظارلرده آن، چوق بوخوبیل عنواندن حصه دار اولی. مثلا طلوبی بانلادینی ایچون طولوخانهٔ عامره مشیر بئک، اساجه و مهیسات بئتقه. نظارته تبئیل مناسب دکلی؟ فرضا، اورمان، نظارتسک، تحریب اشجار، نظارتی عنوانه تبئیل قنای اولور؟

پدر برادر جهرسنی اکتبندی؛
 — بویه نازک زمانلرده جدیدن آریمالی.

دیدی. آرتق آرمده سکوت حکمترما اولشیدی. دیکر نظارلرده برادرک نعل برر عنوان ویزدیکنی آکلارمه نهدر مراق ایدیبوردم. بئک پندی. هئیبی کتیدی. بنده اولطمه چئم. بچیرمک اوکته اولوردم. باب عالی جادمی نهقالهک، نهغایهک.. آن، چوق یه بر طور احتراز ایله جادمی قایلایلر اوق اوق کومرلر تشکیل ایدیبورلر، تماطی، انکاره جرأت ایلدورلر. سوکره یالزندن بر اولس کیمه، اوق بر ترده حاصل اولیور، اوکومه طشاغمه عبال کوردیور. سانکه آلدرینه «ایتاج منوی» کهلمری یازیلده هرکس بریریک نعلت چینی اوقویور. اوهرده سرکه جیدن طوغری موزیقه صدالری کلکه باشلادی. مغلقتا نایسجیلرک برقاللهٔ افتحاجیسی اوله جق، دیدیم. بر جم غفیر... اوکده موزیقه، اکلاشلماز برهوا چایور. سوکره بر چوق ایرلی اوققل سنچقلر. اورزلرند «بشاسون قانون اساسی»، «بشاسون حریت»، «بشاسون عدالت»، «بشاسون مساوات» کلمات مقدسی یازیلر. یانکیز بزم دایمدا ایستکه آشدیمیز برشی یوق. کالی نلی اوقدیلمر، ملکت اوستی باشی دوزکون طاقی. ایچارنده کاتی، بهدالرحن بونوق کوزر کورمز سلایک تجارانی هئیبی اولدینی آکلادم. آتشلر توالی ایدیبوردی. «باشاسون، باشاسون، باشاسون...» هب او ندای هئی. باب عالی جادسهٔ مقدمهٔ فعالیت یایلمشیدی. یون قابلر غلبه کیش، یون لسانلر آچلمشیدی. باشاسون حریت... باشاسون، باشاسون... برمشی منتظله آهسته آهسته کیدن شو قانلهی بنده قفسک آرقهٔ سندن آفتابورده باشاسون مهد حریت، باشاسون بزه بونعتی بخش ایدن قیرمانلر، بشاسون، دیه بایغیر بوردم. باب عالی جادمی بوسوقاقلری آلمایان نایسجیلره واولری سیر ایچون قالدیرملری طولدیریان سیرجیلره چانفادی، طوردی. بوندن سوکره الرنده یاقلر عریملر ایچمه کین بکلرک نطقلری... آتشلر، فریادلر، پک بالی، تناب ایدوب طودوجق، انشامه قدر کوردیکم غلبه لکدن کوزلم قرارمشیدی. ایستدیکم آفتلردن قولاقلرم چیلدوردی. مکتوبی یازار یازم هان یانچم. بویه بر بجرانه آیشق اولمایان فکرمی، کوزلرمی، سامهمی دیکلندیرمه محتاج. آردها اولتودم چئم. بزم قانن والده اوله جق خاتم افئیدن بوکون خبر کلدی. نایسجیلری سیر ایچون یارین بزه کلجهکمش. اور مکتوبده ایضاحات ویزیم. بوحریت مودمی اولنرک بکده ایسته کیمادی، نلن ایدرم. قایلر بجز دها

دورت کون اول آغزنی بر قارنیش آجیمرق کال ادا ایله « پاشا » دیدیکی زمان اورتیانی
چینلدر بروردی. او یله امید ایدرم که آوازده حریت شیعدی
پاشاسک قولاقلارینی چینلادیور . برادر بوکیجه گلدی که
سکا دها حوالت یازیم . سنده بکا واردکی احوالندن
مدلومات ویر . کر چک اصل مهم برنی یازدی اوتودیوردم .
بوکون بزم نشانی یک قیاسده قرمزى برشریت اولدی
حالده معناد خلاقده دوت دئمه کیجی . یک اقدی شورای
دولته یک مداوم . بلکه پاشا پاشاسک مقامه کیملک ایستور .
دین بر صمیمیته کوزلرکی اویرم همشیرم .



بزم نشانی یک قیاسده . . .
(صحیفه : ۱۲)

۱۲ نوز کیجیسی باب عالی جا دی

همشیرم
تزهت

اوچنچی مکتوب



یاشاغه یاتاریق خیالاته (صحیفه : ۶)

سوکیلی همشیرم ،
بوکون جووق بیدرلم . بو حال
قی تانی ایله سکا بیتمکونوی یازدیوردم ؛
اوقدر یازدیجی شایر وار که
اولا آرق قائلر غلبانه باشلادی .
حریت (سرود) یی طماورل مزه برید

معنوی ایله ادخال ایدیهلی قرق سکز ساعت اولدینی حالده خوف و عطات میقرویلرینی آتیجی
یاواش یاواش اولدیرمکه موافق اولدی . حیوانی قانندهکی صافیت اعاده ایدیاوردم ، آثار فعالیت
کوزونیکه پاشلا یور . سوقانلردکی غلبه لک ، غلغله شطارت دون کیجه کوزلرمی قیابجه قدر
دولام آغشیدی . بوسا بهر طر فده ، هر صورتله کریمی فعالیت وار . غزتلر ، تلادولر
سر راستی معلومتک شمساً اوله داری جادینی منکس طایفی ایدیاوردم . قشایره رنظ ایدیان
قرمزى قورده لاره انهما کده دخی بوکون دها زیاده کریمی وار . هوز یک ایرکن اولدینی
خالده پای عالی جادمسی متادندن یک زیاده غلبه لک . نظرلرمی آشانغی یوقاری کردیردم .
آقنای ، ایستایردن مرکب بر سیلایه . کیندیکه جمنی ، قوه انسانیمسی آرتدیران بویه
بر سیلایک اوکته صوکره فصل دوریا جق ؟ بو ، یقنار ، خراب ایدر ، قوای اجرائیه
حکومتی حکمسنز بر اقدیر . بویه بر نمکرک نواردیله برابر کورمکه آشتامش اولدینمز بواجتماع
نظرلرمی تالیف ایدیاوردی ؛ حرینک تأسیسه مانع اولدیجی حاللاری بیتمنه حاضرز کی
طلوران بو سیلابی غایتاً آلتشایوردم . بیوک برادری یقالایه بیلدک ایچون هان اشانغیه
قوشدم . نه ممکن ! یک اقدی مشغول . اوللری اوکله قدر قوتوق ضد ایلمسندله آستین برادر
یک شیعدی صباح قراکمنده کندینی طیشاری به آرو . پدري سالونده بولدم . یانه
اوطوردم . اونکده نمکر ومطالمنی آکلامق ایستوردم . حدتاندیرمامک ایچون کندینسی
نازک برقطه دن یقالامق ایستدم :

— یایچم ، ایچون یکی هیئت وکلادن هرکس مشکى ؟ بو ، حفسزاق دکلی ؟ ديه سوردم .

بدم کوزلرعدک معنای استزاجه دقت ایدر کی اولدی. یوزمه باقدی. صمیمیت اقدمدن مطلق اولش کی کوردندی و بکادیدی که :

— قیزم ، دنیاه خشودی' عمومی استحصال ممکن دکدر . دها اینی کول اولهرکس اسیر اینک ، حریت گهسی آغزه آلمه جبارت ایدم مزن که قانون اساسی ایانلان ایدم جکره دینهلردی ، بالکتر اولمک وعندی بیه جوق کیمسملری نمون اینمکه کافی ایدی . شیمدی ایه ایش دکندی. قانون اساسی بخش ایدلدی . اعلا ! اونک نتیجهسی اولهوق مسؤلیت وکلا تأسس ایتدی . بوده اعلا ! باش وکالت مقامنه سعید باشا کیرلدی . بوندن خاق نهدن نمون اولسون ؟ آتی پدی دفعه مسند صدقاتی احراز ایش بر وزیر عالیشان . مقتدر ، مجرب . دها نه ایتیبورل ؟ انکتره سفارته انتیجایندیکی زمان اوکا « ملنک بلایسی » نامی وزیر شلردی . شیمدی باش وکیل اولور اولماز . نهدن اولدن یوز چورسولتر ؛ نجه بتون بوتجولات تقدیر ، میمون اشتغال لقتدن عبارت . دون اینی عد ایدان بر آدعه بوکون قادر دیه بیامک ایچون مهم سیلر ایستر ، قلمی دیلبر ایستر ، قیزم . ایسته زم کی تجربه دیده اختیارلر بویه دوشونور . بکی اما ، بابا ، هیئت وکلاده هیچ برتیدم یوق . ناظرلر بکدیبرک افانلندن ده مسؤل ومعات اولدقلرینه کورده

— آی ، اوخالده نماییش اییش ؛ بتون تجربه کار وکلای بر طرفه آمهاده امور حکومتک ناولدنی بیامایان بر طاقم ذوبیعلری موقع اقتداره جبقارم ؟! مثلا بر زادریک ... بر کردوشون ، هیئت وکلایه داخل اوله نمایماز ؟ !

— کیم بیلور ، بلکه جوق شی بیلار ، اوت ، جوق شی بیلار اما ، بیلانلر مطلوبه موافق دوشرمی دوشمزمی ، آرقی اوردانی اناه بیلور .

— اوله اما ، بایچم ، « بکی اداره حکومته بکی آدم ، قائدمسی قویقی ایتیبورلر کیتاب » سفسطه ، قیزم ، سفسطه . اداره حکومتک بکیسی اسکیمی اولماز ؛ منطقی ، غیر منطقی اولور . عادلانهسی ، طسانانهسی اولور . آدمکده اسکیمی بکیسی اولماز ؛ ایسی ، فانی اولور . مستبد بر حکومتده ظالم اولان بر شخص عدالتک حکم سوردیکی برادرده بک عادل بر مأمور اوله بیلور . اوه طرز تقدیمه در . آکلارم ، اداره مشروطه ایچون ایی مأمور آرایلم ، مستحق مأمور بولهلم ؛ والحاصل ایسه اهانی قویلم ؛ دیسونلر . فقط بکی آدم آرامنه قائتمیم .

— بکی آدمدن مقصد اسکی مولانته قارشیبان آدملر اوله جیق ، ظن ایدرم . بونه دیک ؛ اسکی ادارهده مأمور اولانلرک هجی نو مولانته قارشیمدی ؛ اوخالده بزده اسکی آدمز ، دیک بزده لکلکی بز .

— خیر ، اونی دیک ایسته میورم ، بایچم . آغاکم دیوردی که ...

— صوص ، صوص ، زهت . آنا بکک ذاتا دیدیکی بیلورمی ؟ الله بیلور ، بونلر شپاردیلر . بوسباح کندی ارزوسنه کوره بر هیئت وکلا ایستسی ترتیب ایدیبوردی . حیرت ایتیم . بوکج مکرلرده بو قدر سفسطه اوله بیله بکنه علی ایزدیرمیورم ، و السلام .

— بو هیئت وکلا ایستسی فصل شیدی ، قوزوم بابا ؟
— اصل اوله جق ؛ علی الدجائب برشی . شیمدی به قدر هیچ نظارلرده بولخامش ذوتدن مرکب بر هیئت وکلا . اسماعیل کال بد خایه ناظری ، احمد مدحت اقدی معارف ناظری ...

— یابارلرتولر مقالهسی ناوله جق ؟
— « او ، کرها یازش بر شیدر » دیور . ارباب قلمک آز ، جوق بویه خطالری اولورمش ؛ هم کیم بیلور ، او مقاله نکمی مجبوریتله قلمه آلدریش ؛ برده یازیلان شیلرک ایکی درلو معناسی اوله بیلورمش ؛ اونک سضای معناسه آله انالرکچ نظرلر ایش مانعالمارک برده معنای حق واستدلا بایسی اولورمش !!! والحاصل بر جوق لاق ... مدحت اقدی جالشقان ایش ، غیور وفعال ایش ... تام بوایشک اهل ایش . مجالس مبعوثان حضورتده سوز سوز بویه بیلورمش . بونلره اعلا دیلم . یادگیری شیمدی به قدر حکومت خدمتده هیچ قولانامش کچیلر .

— بوزواتده نطق ایش ، غیرتی ایش ، جالشقان ایش ... والحاصل ایش ، ایش ... بیامک ، زهت ، آزدها بوسباح حدندن بر حال اولیبوردم . او قرداشنک اوله جق کورده بکا دیدیکی که ... بوشیمدیکی هیئت وکلا مجالس مبعوثان حضورتده راحت راحت اوقبولرینه طلامانلار . کندی نظارتلرینه متناق بر سوال ایراد ایدلدیکی زمان دون کیجه دیدیکری ؛ طلمانلرک طلمه سندن راحتمس اولدقلری ، نامار بورکنک قیمالیسی ، یوقه پیرلیسی دهاتیس اوله جقنی . مجالس خاص وکلا اجتماعلرته اولدیکی — بویه بک دکالر ؛ اراده سوز لازم ، دلیل لازم ، وثیقه لازم . صدر اعظم باشا نظر فده ایسه بنده او طرفه دم ، دیمه ز آ ...

— اوکونلر تکلمی به بونلری ایشیدیرمیسک ، زهت ؟ آرقی بونلر شیمارتقاق دکدرده نهدر ؟

— بیزم بک حدتلی ایدی . مطالعاتی تصویب ایدر کی کوردتیم . تام اوصروه در بولهدر قویدی . تماشیلردن بر فرقه باب عالی جادستی چیچوردی

— برادر اوکن بکنه کادی . هان اوکا طوغری قوشدم .
— بکی برشی نوار ؟
— دیه صوردم .

— هیچ . هب اسکیلر آلام ... کچیلر نمون دکل . اولا هیئت وکلادن طولانی ... دنیانک نقد بر ناصب اموالی وارایسه بر آرایه کتیره لره ک عادتا بر اشقیای جیتسی تشکیل ایدلش .

— ایچلرتدن بر قاچ ذاتی جبقاردکی ، آرقی دیکرلری لقتندن یئلزم . ایسته قانون اساسی

تلقیه مأمور اولان هیئت وکلا . . . ایسته تسیقانی ، اصلاحاتی یاپهچق نظار . . . بو ، قوتله کولمبک شی ، خام . بیک درلو سؤ استعمالانده بولسان برناظر فصل تسیقات اجرا ایدم بیلجهک ؛ نظاری داخلنده اوئی وار، دامادی وار ، بنون اقربا و تعلقاتی اوراده ، تقاضه چینارایش اوشاققر ، الی یوزی دوزگون قوشمو جوجققری ، عهلهک هیچ برایشه یارمازلری اوراده . . . نظارتده تسیقات اجرا اتمک بولنری جیتارتمه متوقف . . . نه حدینه ! هله اولردن بریمه طوقسون ، کچه خام اقدیدن ترلک ترسی حاضر . . .

— اما یارهکده! بوندری ده مبالغه . . .

— مبالغه سیدر ، دکبدر ، کور برسک ، شو بکرمی اوج یاشندکی شورای دولت اعضاسی بکتر قادرو خارجنده قالمه جتی ، قالمه جتی ، آکلارسک . . . مثلا سزک ناسالی بک اقدی . . . پاشا باباسی مکتبه کوترده که قیامامش ده اوده اوقوتش . تر جمحال ورقمستده ، علوم و فنون



برار مغول فقط مخون کور بیوردی . . . (صفحه ۹)

شقی ، السنه (متعارفه) اجنبیه به خصوصی اولهرق « کاهی حقه » تحصیل ایتدیکی محرر . رتبه سی بالا ، مرتبه علمی والا . اسنان رتبه آلفه شیکده باشلاسه بکرمی یاشنده رتبه بالا بیه و تهممز صوکرده بکله شورای دولت اعضاسی . . . نظایات داتوسنه مأمور . وای بکم ، وای . . .

تعیلم امور دولت ایچون تام جمعلش قفنان . اداره دولته ناله قانون ایدمجهک هله ؛ قانون دیدکی ، « جلیسی بیامه دیورد . بایلمک غنله شاشیم کسکی اوتما ویرمیکه تپانی اولدی ؛ طارلمزلسک آ ، تزمت بن سکا آجیوروم . ایول ، اغزی سود قوقال اوشورای دولت اعضارنجی بوندن بویهز عهله مکتبه باشلا بیره جتمز . تخصیاتی بیز تجمه قدر جوق بکلمه چکسک ، همشیره اولنک ایچون سکا آجیوروم . . . نه یایمه ، قسمت . . .

— آدم ! بوا سکی غنله سندنمی تاجسک ! یازیق ، باباسی پاشا ، کیندیسی بالا اولدیجی ایچون قسمت اولدی ، کیندی . فقط اولنک باباسی نظاراتی بوندن صوکرده غزه سستولردنه اوقوبه جیق . اوغذلک بالائیله روز کاره کیده چک . . . زانا هایدن کلش ، تر دیه کیده چک یا ! مجلس « موناک کشاندنه اساساً رتبه لارک لغوئی ایستیمه چکر . بونلر کیندیسی ، اورده ده برتوت قالیورد . اوده بیت الماله ناله . استرداد مقضوات قانونی مجلس موناکده مئذ کریمه

قوندی ، باشا خان یوتدی ، کیندی . فصل حساب و برده چک ؟ آیده الی بیک غروش معاش آش ، یوز بیک غروش مصرف ایش . بوندن فضله اولهرق یوز بیکارجه لیراده آرتدیرمش . بوحساب اقتصادی به روقفلارک بیله عقلی ایرمز . بونلر کیندکدن صوکرده . . . سکا صوورام ، بوکوچک بک نه یایه بیلور ، نه ایش کورده بیلور ؟

بزی بکله چاغرماش اولسه لردی ، برادر کیم بیلور ده نلر سوبیله چکدی !!! بکده هرکس ساکت طور بیوردی . پدر حدتی ، برادر متور ، والدم واله وحیران بیک ماصستدن قالدقدن صوکرده آنهم شی برطر فیه چکدی :

— کوزله کین ، سوسان . باشانک خام ائدی کله چک .

دید . یعنی نیم قان والده نه چاره ! عاده تسیع ایشیل ، تووات یایقی کلفتسه قان والده اوله جتی خام اقدی نهایت ساعت سکرده کله بیلدی ، فومزک اوکده مکتب ، تکر لکتری لاسنگلی بریفیون موزیر طورماز آقلاقی ؛ باشانک ، ختم ائدی امان نه نازک ، نه نازین ! ! ! وجودی



ایخیمه سون دیه عربنک تکر لکتری تیه لاسنگلی قوبدیر تیش . کیده باشانک بر آزادلیسی بزه کیندیسی ده خام ائدی ک اصلی آکلاشمیدی ؛ بر صوبولیتسک قیزی ایش . باشا قالیون کاهی ایکن قلم باشاده اولطور بر . لرمش . اووق ! همشیره ، عادتاً بوژدیندن کرام

کوکلیری قورده لال انسالر . . . صوکرده هب آخرو طوباسی « یئاسون . . . لرمش . . . (صفحه ۱۷)

ایندیکم کیلیور . امان ، اللهم ! ادای کورمل . سانکه خانم اقدی نزا کتدن قوبه جق . قیظ تقائتی ، تقالت متعلمانه طورلاری یایه ، نازکانه ادالری ساخته والحاصل هر حالی ، هر حالی تقالت ، تقالت ، تقالت

سالونده تک اویتمک ایچون یانه کیردیکن زمان :

— ماشالله ، خانم قیزیم ، استغفرالله ، جوانم

کی صغوق صغوق مقدمه لری بڈل ایندیکدن سوکره :

— بوجهریت آیلاری سزه اکتانجه جقدی ، قیزیم

دیزمی ! امان یاری ! قانون اساسی تطبیقه مأمور اولان بریاشانک قارلسی تمانتچیلاری حریت آلابی طن ایدیور . جواب ویرمهک بیله تنزل ایتدیم . برمدت سوکره آجیق رفیطون ایچنده نشانل یک تام بزم اولد اوکده کلوب طورمز می !! ایچیم تزدی . برمناسبتسزک اوله جقنی قایم سویلیوردی . یاننده سویل کینتمش شیشیان برذات وار . کوچک یک سوک موده برده بیغوت کیش . یقاسنده قمرز می شربت موجود . بهه ، بهه اقدم ، یک مشروطیت طرفداری . عربهاک اوستنده کسار قیافلی

براشاق . اولک یقاسنده قمرز می شربت . الله بیوجک برسحاق . اوزرنده « یشاسون قانون اساسی » یازیل . عربیه طورلر طورمار کوچک یک ایغنه قالدی . والله می ده صالوندی برندن فیرلادی :

— آئی ، بزم خضدوم ؛ دیه منجرانه فریاد قویاردی . امان اللهم ! قادیمیز مخدومی کندی شیوه تافظیله ویراز اوزادهرق (مخنوم) صورتنده سویلیدیکن زمان نه حاله کلدریکمی

صورمه . کوله مک ایچون او قدر جبر قس ایتدیم که عادتاً اوزر مه قنالی کیلیوردی .

برجوق خاق کوچک بکک عربسنگ اطرافنی احاطه ایتسیدی . غالباً برناطق ایراد ایدیوردی . تیاترو تقلیدی وضعیتر ، چیت قیرلدم طورلر

نه دیدیکی ایشیدیلور اما ، بللی ، از برلیدی بریشنی اوقویور . اطلاق یتدی ، آلتشلا لادی ، « یشاسون » لرده تکرر ایتدی ، طوردی . خانم اقدی کفتندن اوطوردنی قولتوغه صیغه میوردی - برشی چیکه پیورمش کی چکسه کوبش کنردیکی صرهده اولغانک ملایحی منتمنه :

— ماشالله ، یک دلبازدره دیدی . دون کیجه نهلر سویلیوردی ، نهلر . باشانک بارمقی



قیظ تقائتی تفاک . . . (صحنه : ۱۸)

آغزنده قالدی . « خانم کوریرسک . بوجوق بیوک بر آدم اوله جق » دیدی . آندهم تقدیر ایدر کی کوروندی ؛ — الله باشلاسون ، اقدم .

دیدی ، او آنده ایچمدن نهلر فوران ایدیوردی ، ییاسهک برادری کوریر کورمز او طوغری سوزلری سویلیدی ایچون آغزندن اوبه جکم ، اوف ؛ سمده . بن بویایمی قادیندن خوشلانامه جکم . مخدوم بکده طیبی آلماسندن برغونه اوله جق . بو ازدواج بی جوق دوشوندیر یورور . بدرمه قارشی عصبان ایتیش اولقدن احتراز ایتیمه

« اوف ، بکا بو قسمنک لزومی یوق » دیه باغره جکم . بوگون جوق اوزولدم ، یورولدم . بوندن زیاده یازمنه کاسمدده طساق یوق . او کوزل کوزلر بکک اولتیریشه بر بوسه اشتیاق وضع ایدر ، مسعود اولغانکی جناب حقدن نخی ایلرم سوکلی همچیم .

۱۳ تموز کیجه می باب عالی جاده می



تلم بزم اولک اوکده کلوب طورماز می . . . (صحنه : ۱۸)

همشیرک نه



ISTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KÜTÜPHANESİ

دردنجی مکتوب

همشهرم سمدیه ،

بوگون روحمده بیسوک انقالات
حصوله کتیرهچک برحانده ما کوظه وور
وقوعه کلدی ، سمدیه . بو انقلاب
کونلرنده بتم زوالی روحکده برتحول
آئییه تابع قائل اولدی فوق العاده
برخی عد ایایلمز، ظن ایدم .

اوت ، همشهره ، بنده عصبانه
حاضرلنم . پدومه قاننی فریاد ایدمچک
قوت وجرانه مالک اولدیفی سمدیه
حسن ایلیبورم کرتچک ، باغرمجم ،
بتون حسن نارتو سکر امامه باغرمجم
— بو ازدواجی بو تیکر ، نشانی
اناده ایلیکر . بن بو بیک کی سولنی ،

(ماکن ان کی فی خیر آیین و نیکی
حیات اولهلام .

بوقرار قهقاری ویرمه کنی سوق ایمن خاندانی بر بر آکلادیم . اولا بوسباح
برادرمه وقوعه کان ملائمتیز بیلسنک ، سمدیه ، شو دودت کوندنیری برادرمک سولاری
بتم اوزرمده نه بیوک نایر حصوله کتیربور . نشانی بکک دوستکی و قهمنستی برادره بر ایکی
کله ایله آکلادیم . بکا جواب اولدوق دیدی که :

— اوت ، ایشتیم . عرمانک ایچمه قودیلوق اونده بریده نلنلر ایراد ایئتیش . وای ،
زوبیم ، وای بویه دیاکاراقله ماننک حسن نظریجلب ایتمک ایستورجا! شایلم اولنک
حقانه . لطفنقه دور استنادک مظالمندن بخت ایئتیش . اوکا دیلی که : « آه ، بکم ، او مشخص
ظلملردن بری ده اشته سنسک . آغزی سورد قوقان بر جوچه زبیه بالا ویرمشار »



بوگون روحمده بیوک براتلاب حصوله کتیرهچک
برحانده (صفحه : ۲۰)

بوسودنله ربهلرک شرف وحیثی لکدار ایملش . بوه برکره عفو ایملش قبیاحت
سوکرمده سنی شورلی دولته اعضا بامشار مناسب دولتی چوقی اوپونجایجی درجهسته

ایندیرمیشلر
بوده غیر قابل عفو
برجنایت مغلوبه
سوکره مانده ده
خزیه دولت متضمر
ایملش ؛ جسونیکه
اون باره فی ذکر کتیر
اولدیجی حالمه ایده
اون آئی بیک غرورش
مماش آلمسندن
صیقامدیگر ؛ ارباب
لیساک آچاقسندن
اولمکده اولدیفنسه
نظر استخفانه باقد
بکر . بکم افسدم .
سوکره برندنره بو
اتلاب مهم حصوله
کلدیجی ، عریزله
قورباچورسکر ؛ لطفنقر



برجم غیر ارکده
موزیفه (صفحه : ۱۱)

ایراد ایلیبورسکر : اوتوز ایکی سمنه نیری دور استبداد شونی بایش ، بومظالی احکام ایئتیش ،
شویله آسمش ، بویله کمش ، بکی اما ؛ ارباب لیساک کسین ققهمنستی سز بشکر . آسیانه
چینارلان مأموریتسارک خراجی سز ارتکاب ایتمسکر بونی عالم بیسایور . آرتق بو
آغزلهر کم کلیر ، آیشا زادم ؟ ...
برادرم بو فوران کلایمن دورولش کی کورودندی ، بوزیش آکسیتدی ، اشمه ژازات
وجهیمسی خشتودسزلتی کورسورودی . سوزینه برمعنای نفرت ویردک دوام ایتمدی ؛

— سزی بوقدر یاغلدبران او دور استبداد دکلی ؛ شو بیک درلو ما کماله آلدیمکر
معین امتیازلاری سزه او دور استبداد ویدی . اوله یا ؛ بک افسدی آرمده بر خسته لاق
بهانه سیله (وشی) قاپایچه لریته کیتمک ایچون مایینه مراجعت ایدر . معاذالله ، زوبیم (وشی) به

کيدنه ښاکت ښايه زير وزير اوله جشمه سته فوق العاده بر اهميت : مابن هېکنده برالاش، برانديشه ...

نه او ؟ پاشا زادم اورويای کيدنه کجش . خير ، يو فوق العاده حال اولسونده نه بايلوره بايلون طليب خاطر امتياز احسانی ، ضم معاشي ... رتبه و نشان ايستنه قبولي يو مسخره لقلر به کال نبالکه قبول ايديلودی ؛ تک کوچک بک (ویشي) په کيمون آي ، شيدی اوکا زدمه که : بک اعلا ، دور استبدادک فالتقري نترخ ايديورسکر و بوسورته کنديکزي جيتلی ، و ظهريور کوسترمه سي ايپورسکر ، بونری بر حقيقت اولوق اوزره قبول ايتک ايچون شو الکردهک امتياز لک بر يی جوکومت مشروطيه اعاده ايديکر ، باقم . خير ، خير ، اولره طوقومه گيز . بالکر دکلمه لي ، تصديق ايتل هپ دپاکارانه قوری لاف فقط آياوروم ، او امتياز فتح اولغه جيتی ، ظن ايديورسکر بر استراد مفوضيت طرفداري يز . حتميز ويران شيلر حقبه کري آغلی ، ديورز ، باقم اوکون مشروطيتک مدياچي بک افدي اشاد ايديوب طوره جيتی ؟

برادرم شيدی مستيزانه کاپوردي . بو طوغری مطالعاته نه قدر حق وريپوردم ، يسهلک سديه آرق حقايق بشقه بر نظره کورده ک باشلام . برادر بنم اوزرده حصول کيردیکي تأثيريندن منون اولدی ، او شوق درون يله سوژيه دوامه قوبولدی :

— کوچک بيک پاندمکي شيشان ذاتي سن طساجازسک ، زهت فقط اولک کيم اولديغي اي بيپورز . بر زمانلر نظار ليرک برنده مستشار ايدي ، سوکره اورويای کيدنی . نه ياچمه ؛ آرق بوراسي اشکار . کيمسک اورويای کيدنه ديک بر سرده اولک مأموريت مخصوصه ايله کيدنندن بالی مأمورته ، اوکي مأموريت لک نه اولديغي صورتمده احتياج بر يی شيفره لي بر مأموريت معلوم ياه ، بونلرک ايچي معما کي ايدي . اوروياده ساملر جمللا شدي ، مابنه شيفره لي تفرقاتلر ياغدير بيوردي ؛ بکا شو قدر ياره کوندر سکرلر (للاجه) (موتاج) ط حاضره بولنوردم ، يوق ، (برسانه) په فلاحجه وئالقي و بريريم . فلاحجهه استابولده بولنا زون ترک لک اساميسي محتوي بريسته وار ؛ الحق الهه ايدي بامک ايچون شو قدر بيک فرانتمده احتياج وار کي طولاندر يچي فريلا قاريله مايدن سهرلجه ياره چکوب طور ميشيدی . هر بر ياره سنده بر کوز ياشي مکتوز اولان شوملتک ليرالشي اودق شايينه لره ، آقزيرلره ، قوقوتلره بدي . شيدی حجاب ايمدن ينه اولمت ووجه سنده دور ساتي تزييل ايچون اغز آجهه اولد تايير . آباشام ، اسلاف وزرادن برينک خفیدی اولق بيئالما لي صوبق ايچون سزه برحق اولد بريماز . فالتقري لي صايوب بريمديکيز اودور استبداد اولمه بدي ، پاس مشير ادواقده صاحب وکديکيز اولداري سزه کيم و بردي ؛ شيدی آکلا بوره بسک ، زهت ؟ بونلر هپ بر مضحکه فقط بالکر مسخره لغه کولمک ، نظر استحقار

ايه تاقی ايدي بک مضحکه ... مضحکه يدمده خاطر مکه دای . تحققاتلر دن بري ده (تحليل) هودسی . ناظر لره ، وکلايه زورله بين ايدي بر تيرولر . حيرت زهت ، زهت ، سن قادين اولدينگ خالده آکلارسک ، هيچ جيتلی ، وجداني بر آدمه تحليک زومي اولور ي ؛ بيک درلو سوؤ استعماله قاي قيرامش ، وجداني قصاب سونکريله سيلنمش اولان دنيلره ييتک نه تأثيری اولور ؛ اعنانه اللهمي ؛ ذاتا الهمدن قورقان و فالتقري ياچمه جرأت ايدي بيلور ي ايدي ؛ عتاهللا بک نه اولديغي قابلري اسلا حسن ايتامش اولان اشخاص لييه بعدالقسمی بومعوی قورقونک اوکنده لرزان قاله جقي ؛ ...

برادر بونری سويله بک المن قورتولدی . قاجدی . حال بوک بتم اوندن ده سورمه چقارم واردی . بي او ، بر جوق قطع لره ارشاد ايئدی . کورسيورسک . همشيره ، ييا ايله اولاد آره . سنده نه بيوک مخالفت افکار وار . اوکلن طاماندين سوکره پدله براز قونوشدق . اوده هيچ منون دکل ، کنج ليرک شمار ي قاتنه شايوب دور بيور :

— بر جم غبهره باب علويه کلدرک صدر اعظمه ، ناظر لره بين تکليف ايتک ، نه ديمک اوله جقي ؛ ديوردي . انسان ذاتا وجدانا مختلفدر . بوندن سوکره شويه ياچمه ، بويه ايده کيمه واله ؛ ديمک مجبور يي عادتا بر مضحکه . بوجبور يي ايقاع ايدي لکيم ؟ مات بيک اما ، بسلام . آزاي امت بوکا موافقت ايديور ي ؛ اويله بر قاچ بيک کشي ماتک جسم متخفي اوله ماز ؛ بر جزئي اوله بيلور . جزئي ايسه کله باعدر . مجلس مبعوثان کشاد ايله دن اول کيدنه بک . مات شويه ايستور ، بويه مطالبانده بولنور ؛ ديمک حق اوله ماز . بيک ، ييا ، اوله اولسون . فقط بونلر دن بر فئاق ظهور ي ملحوظ ي ؛

— يوق ، آقديم . بوندن سوکره جدي اوله م ، شويه اوله م ، بويه اوله م ؛ دين کنجاره قازشي سويليورم . قاديانکه سن سويه ، بوايشلرده جديت وار ي ؛ بکوت ايديم ز يدمه چيقيدي ، کيدنی . سالوندن چينار کن بر طور ناخشوندي ايله ياشي صاليبور ،

— هان الله انجاشي خير ايتسون ؟

ديوردي . بوکشمش اشکار ، طوغري سي . بنده اوزون اوزادي به دوشو نجه ره سوق ايديور ، همشيره .

بعداظنور باب عالی جادسي عادتا انسان کتله سدن طاشيبور ي ؛ تاييشي قانله ري بر بر يي تعقيب ايديور . بچردن آريله بوردم . ساعت سکر رادملرنده ايسوقه دن طوغري کان بيک لره خاق باب عالي بک ساعت قوسته طوغري هتاج کوستر مشلور ي . قرمزي ، ييشل يار اقلر بوغليانه کش اولان خلفه عادتا يول کوستر کي اوکده کيديبور ، کاه صوله ، کاه سافه اتر تامل کوستر بيوردي . بر دن ايرلام ، ايچه فرق ايده بامک ايچون قونمش اوزرينه ييدم .

یوقالەك اوكتەدە بر عسكەر ، رضاط كیدیوردی . قرط عصیتەن رشکی صارامش ، ساری
 یقاری چهرەسنك اوزدینە بوسکوروش . طوزندە بیوك بز جلازت اتری وان ، آرقەستە
 طاقوب کتیردیکی بویکەرجه خانی انظار سخبارناسی اوکتەدە مانیازیمە اینش . شو آقین آقین
 کلن انسان سوریسی اونك بر سوزینە تابع . بر اشارتە باقیور ، ئەقەدرە پورغون ؛ بالی ، بخارە
 اوج دوت کوندەر اویقو بیله اویویوماش . بی تاب کوروشیور . نطق عصبت اونق قامت بەندی
 اوززیندە دیم دیک طوتیور . و طیزورولك حیسانی اونك قابنە ، قائنە قوت و یریسور . فوق الامادە
 بر حرکت جالاکی ایله قیرلادی ، ساظت قبوسنك اوکتەدەکی بێك طاشنك اوززینە چنیدی .
 حولیک استیعاب ایدەمدیکی او انسان سلامەستە بر قاج سوز سوبیلدی ، بتون او جوش
 و خروش بر آندە طوریدی . کندی کیندیە دیدم : « بونە قوت کلام ؟ بیکەرجه خانی برسوزله
 مانیازیمە ایدرک بزیندە طوریدیور . بونك زفقەسی تەختیار برقادین ، ئە کاغاب زوسە ، ...
 بو کچ سابطک خیالی بتون کون پیش نظرمدن سیلتمیدی . هب او وضع شجاعانە ایله
 ساللانان قامت بەندی ، سازارمش چیرەقی ، لیسقە یقاری ، استحکام ضابطی فورمەستی
 کوریدیوردم . بونلردن بشقە اونك روحنە افادە نظر ایدە بیلەکه چالشیوردم . بیلەك کندی
 کیندیە نەر تصور ایدیوردم ؛ نەر دوشوشیوردم ؛ خیر ، خیر ، همشیرە ، بئامیجون حاضرانان
 بو ازدواج قابل اجرا دکل . پدرم ، مطالعات محفەمی قبول ایجازە بن دە شو استبدادە قارشی
 عصیان ایدەجکم ، آکاپورمیسک سعیدە ، عصیان بارغانی بکم ییم . بدبخت قیزلرک باشی اوززینە
 آجایغ . بوندن زیادە یازمغە بحالم یوق . شیمیدی یتانە قوشوردم . کوزلری سجابمغ . پیش
 نظرمدن آریلبان او طالتی خیالە مشغول اولاروق . براز مسترخ اولمغە چالشیج . باقی دستەمت
 ازهار محبت و مصادقت تقدیم ایدرم همشیرەم .

۱۴ تموز سنه ۳۲۴ کیمه باب عالی جادەمی



حیاتدن . هر شیدن او قدر اوستا شیدیم که ... (حیفه : ۲۵)

بشنجی مکتوب

همشیرە معززەم سعیدە ،
 بش کوندەر مکتوب یازمەدم .
 بیوک بخرانلر کچیرد . حیساندن ،
 هر شیدن او قدر اوستا شیدیم که
 تصور ایدم . « جاستدن بزمش !
 دیزلر می ، طقی بن دە اوله اولمشیدم .
 یتانە سرلدم . قلمی الله آلقە قوت

و حجام قالممشیدی . بونک امیجون بش کوندەر احوالندن معلومات ویرەمدم ؛ بی عفویت ، همشیرە .
 کچیردیکم بخران اعصابە پدرم سبب اولمشیدی . سکا دردنیجی مکتوبمی یازدیمک فریادی
 کوئی ئولا و الەملە ماقشەیه باشلادق . بو ، مناقشە دکل ؛ عادتاً بر فورطه ایدی . او کیجه
 مشغول دماغی اولدغم خیالم بکا او قدر جرأت ویرمشیدی که ایرتسی صباح والەدمی کوزر
 کوردم :

- آنتە ، بن برشتنە قرار ویردم ، دیه هان مسألەیی ایضاحە کیریشدم . قرارمدن دوتمک
- احتمالی دە یوق . بن اولمغەجکم .
- والدیرم شاشیردی ، بہت و حیرتەلە :
- ای ، اوصل شیمش ؟

دیدى ؛ سوکرە سلسلە مقانە قوبولدی . آرقی نەردە نەر قیزلرک ازدواجی آنا
 ایله بابانک بیلهجکی شی اینش . تاهل قانون طبیعی اقتضاستندن اینش . اگر آیزلرک بوسئەلدە
 رأی صوریلور و اونلرک املنە کورە حرکت ایدیلورسە ازدواجلردە مسمودیت احتیالی مفقود
 اولوروش بوکا بکزر دها بر جوق شیلر . دیکلەدم ، دیکلەدم . نہایت پک آچیق اولاروق
 تشریح مقصدە کیریشمکە تەسمدە قوت بولدم .

- بن هیچ اولمغەجکم ؛ دیتبورم . فقط نشانی قبول ایندیکیکزر آدمەلە ازدواج ایدمە
- شیمیدی آکاپورمیسک ، آنتە ؟
- تحف . بو ، نەدن ایجاب ایندی ، بقایم ؟

عصیم آرتیوردی ؛ والده ایچون طاشیدیم حرمت مخصوصه بی برآن اونونمق لازم کدیگه قاعت حاصل ایتمد :

— نهدن ایجاب ایتمدیکنی آکلامق ایستیورسک ، اوایلهی آنه ؟ مادام که سوردک ، اوپله ایسه سوریلیم . چونکه اونکه ازدواج ایدرسه مسعود اوله میچمنی حس ایدیوروم ، چونکه بوبک بک لایق دگل

— نهدن لایق دگیش ؟ پاشا اوغلی ، رتیمی وار ، مأموریتی وار ، معاشی وار ، نشانی وار دها نه ایستیورسک ؟

— آکلامبورسک ، آنه ، بن بوبله شیرل ایسته میورم . پاشا زاده اوله چفته ناموسلی بر آدمک اوغلی اولسه کافی . رتیمی بولنه چفته رتیه و جدانی اولسه دها اعلا . مأموریتی اوله چفته عالمه سنی کیندره چک برصنعی ، برمهاری اولسه نجه دها مقبول معاش ، نشان بونلر طایندره ، آنه ، بونلری آدمک ائدن آلیرلر . بن برار ککده اوپله مزیت آدیوروم که اونی کیمسه آله مسون

— آکلامبورم .

— ها ، طور ، آکلامبرم . بن زوجی کئندمدن دها زیاده معلوماتلی ، هتلی بواق ایسترم . بن اونک قارشوستده برارک اولورسم اوقوجیک نکه نه قیمت واهمیتی اولور ؟ بزم نشانی بک هانکی مکتبه اوقومش ، نهار تحصیل ایش ؟ طوغری سوبله آنه . چیچ . دگی ؟ علم ، معرفت ، صنعت کی شیرل اوکرتیکه نه لزوم وار ؟ بلاستک تروقی کافی ، وافی آتچی اسک دور کجدی . شیمدی اداره مشروطه وار . اورتوتک حسابی صور اولورسه . آفکلمک دیدیکی کی یا غضب ایدیلن شیرل استرداد ایدلورسه

— آبی ، نه بویو... انسانک ائدن یارنده آله مزملر ؟

— ملانک معصوب یارمی اولورسه ایچون آله مسولر ؟ فرض ایدیلرک تروقی کده اولورنده قالسون . یاره سعادتق نامین ایدم بیلورمی ؟ مأموریتنه کلجه ظن ایدر میسک بوندن سوکره شورای دولت اعضالقلمنه چوقاق چوچی تمین ایدم چکلر ؟ رتیه بالایی اوکا نه نامین ایدمک ؟ هم رتیه لرده لئو ایدلیه چیکی معلوم ؟ رتیه مأموریتله قائم اولی .

— بوقدر بیلکچلکده لزومی بوق ، تویم . اونسک قسمنک ایش ؛ بلالک سوز ویری ، پئیدی .

— بنده سزه بواز دواج اولوب یتمدیکنی آکلامق ایستیورم . بوايشده سزیم رأیی بیله سورومقه یکه لزوم کورم دیکر . بنده او زمان حقیقی آکلامد . بنده اوپله یایمه فوجه ایسته میورم . اوآدمه اولتیه چکم ، نشانی کیری کوندریکر ، دیورم . ایشته سوزک قیصه می بو . اترقی نه ایسترسه کتر بایکزر .

— سکا بوکون بر حال اولمش ، نزهت هیچ اوپله اولمش یتمش بر شی قولای قولای بوزیلورمی ؟ بر کره بک باهالک کوریشیم والدیمک بوا سرارینه ، اودرجه حقیقی عدم اذیتنه چایم صیقلدی ؛ برمدن تیرلادم . براز حدت و طرز نقرتله باغیردم :

— اترقی نه یارسه کر بایکزر . ایشته بن ایسته میورم . اوپله حکلمد . سواقدمکی دغدغه وولولدی تماشا یه قویولدم . آقین آقین خلق موزیتقلر ، واولیلار ، سحاققلر هپ او (سناریو) .

— بک زمانه ندر اشانی ایتمدم . کلوب چاغیردیلر . پدرا ئله آرمزده جریان ایدمک سوزلرک شدتدن قورقوردم ، چکینوردم . استبدادک طور مطلقیتنه آلمشش اولانلر ایچون طرز مشورت نه یاشیق نه قدر کوچ !

— چوق شکر برادری اوراده بولدم . طعم انسانسته هپ بویصاح کوردکاری حکله ایدیلوردی . تروت قون مطعه سنک اوکدن کچوردم ، غایه لک کوردم . بیلورسکر آ ! تروت قون

— بوی نسخنی نشره باشلا یلی بری ترون ترلرک « مروج انکاری » ؛ ه حالی آلدی . بک زیاده اهمیتی حازر

— دهشتلی سوزیلور . عادتا قایلن قایانه . غایه لکک بورجه اجتماعه مراق ایتمد . ایجری به کیردم . مدیریت اوپله می ابا لب طولی . یچرمدن آلامق صورتله ما کتبه

— داره سنک اوستنده کی صورنده مه عادتا طوش . یچرمدنک یاشنه باقلاشم .

— اوزون سقاللی ، کوجک قسلی بر ذات اسکلملک اوزرینه چیشمش ، نطق ایراد ایدیلور . آکلامد ، مسئله

— ضعیفه نظارتنه دائر . یاقشقل ، کوزل ، قرمزنی نسلی رضابط غایه لک ایچندن سستی بوکسده لک باغیر یور ، قایینه دن نمون دگل ، بکی ضعیفه ناظر ندن مشکلی ؛

— حتی حریتک ناستندن شهلی . اوقدر شدله اداره آکلام ایدیلورک بن کندی می

— عادتا محافظه کاران فرقه سته داخل ظن ایتمد . دیکر اوزون سقاللی برخطیب ضعیفه نظارقی مسئله به برچاره عاجل کشف ایتمی

— واونی حضاره تکلیف ایدلی :



— اولا والدنه متعنه به اشلا ق... (صیفه : ۲۵) ایتمد . دیکر اوزون سقاللی برخطیب ضعیفه نظارقی مسئله به برچاره عاجل کشف ایتمی واونی حضاره تکلیف ایدلی :

« ملك اورده حاضر اولان بر جزئی اداره مشروطه دائرمنده برقابله ناس ایدمجه به قدر بو آتشفشان قائمقام بکی ضابطه ناظرلغه تعیین ایشش » هر كسده سكوت ، بركت و پرسون قائمقام بك تكلف واقی قبول ائیدی . یته مناشه باشلادی . خطابان بری بانتدی کی



اسكاهلك اوزره چیلش
نطق ایراد ایسور . . .
(صفحه : ۲۷)

اودهده نأترندن آغلاهیق : « حریتك آتسندن بزی كیم تأمین ایدیور . . . دیه ساجلری چكرك فریاد ایدیوردی . بر جوقلری بو كاق حرق ارمده مستزایه هر كی قاینه ایسه بویشقه . . . » ایدیوردی . مدیریت اوطلسمدکی ملیهك آرسنده شیددی برده یکی قاینه مسلمسی باش كوسترمشیدی . او تهور لسانردن چیقان سوزلر هیتت وكلاهی باشدن باشه خرابیوردی . قاط بو مانقنهك آرقه سی كه یور ، باش وكلیك آمداد ایدران سبات ماضیسنك سو كی آلتیوردی . زوالی احمد احسان بولری باشندن صاومق ایچون فریاد ایدیوردی : « اقدیلر ، سز حریتك آسنسی ایتسیورسكز . فقط حریت آخرك حقوقه تجاوز ایتمكك قائمدر . سز بنم منزله كیمیورسكز ، ایشی باقمندن بی منع ایدیورسكز . اقسام اوزری غزته چیقه چیق . ریجا ایدرم ، آرتق طاعتكز . بزده ایشلر مزه باقم . »

ط ضابط بردرلو قانع اولوق ایتمیوردی :

— سز سربستی مطبوعات وار دیورسكز . سو كرده حقیقی یازمیورسكز .

احمد احسان بك بو مشكلینده آدملری اقاته جالیوردی :

— حاتم اقدیلر ، والهی سانسور قاقسیدی . غزله لر سربست . طوغرئی بی یازمچن

واللهی ، بالهی . . .

ایشته اقدم ، آل بر تحایف اضطراری دها ، مضحكه می دینلر . . . فریخ و فریج برادر آرتق یورش کی براز طوردی ، دیکلندی . یکی بیزمش اولدیغمز حاده ماضیدن انه میوردی . برادر اوندق طانی طانی آكلا دیورسكز بر باردق صو ایشیدمك سوكره مشهوداتی تصویر کیریشدی .

— غلبهك طاعلمنه باشلامشیدی . اورده طابندلرمدن برینه سووردم : « بو قائمقام کیم ؟ » حیرتله یوزمه باقدی : « هر كجك طابنیورمیسك ؟ دو قور باشانك دامادی . صنف آرقداشلری هوز ملازم اول . قاش پدی براننده رجه ، دیکرنده ژورنال حضوره کیمه چیغه داماد بك قائمقام اولیورمش . » استرا تسمعلری دوداقلرمدن ساجیلوردی ، منظرهك بو قدرین کافی كوردك كیمك اوزره ایكن سو دیکم برذاتك قرمزنی عثمانی سنجانمصارلسن اولدینقی كوردم . یانه کیندم .

دیه سووردم .

باشنده بولان یته او قایتندکی ارقداشکی کوستردك :

— بڑ ایکمز اهالیك وکیللری بڑ باب مشیخته تحلیفه بولمغه کیدجکز .
پدی .

— اوج ! ناعلا ، ناعلا

جوانی ویرمکه برابر کندیسی بو موقیت مخصوصه دن طولای تبریک ایدرک مطبوعه دن چیقق اوزره ایکن طابندیم بر رفیق مستهزی قوله کیدی :

— دقت ایتدی ، دیوردی ، شو اوله « حریته قاریشان زورنا لیلرله دقت ایتدیکی ؟ حالا فرلداق ها ! شیددی ده نازلر ارباب حیدن کینیلورلر . انسان ، طوغرئی بی ، بولره کولمکی یوقسه آغلامقی لازم کله چکنده متحیر قالیور . تراجه اوزرنده اسکلهده اوطوران بك اقدی به ددی دقت ایتدیك ؟ امان باری ! تهنه طرناغه قدر مشخص حبت صانکه زون ترکرك نرقه رئیس ملك عقلاسی ، ارباب حقیق استابولك سو قافلرنده جامورلر ایچنده یولار لیریکن بك اقدی لاسایک تنکر لنگلی عربلرده ، مزین قوطرلرده طولاشیوردی . آخاندن ارباب اقدارک نفسی قوقارکن بکرمی بیک غروب معاش ، عطیه ، معدن امتیازی ، لکتر قافله تنویر امتیازی دها بیامم نعلری آغی حیتته موافق بولش ، اوله یا ! بو ، برغما دگر ؟ قان قاننه

کوزیورمیسك ، یا ، بزم ارقداش بدن دها مشکلبند ، معارض .

بدرم آرتق صبر ایدمندی :

— سخانی ، سز اسکلری اونودم ، کیمش شیلر اوزرنیه بر ستره لسیان آتم دیه

نخترنیه یازمیورسكز .

دیه میرلاندی وسفره دن قانندی . برادرم بر طور لاقدی ایله اوموزلرنی قالدیردی .

اوله دیوروز اما ، باغکز ، الله ذکل ، دیکل اونودیه یور . جوانی تیرلاندی .

پدرم صالونه چیقته آرمه زرده جریان مجبوری اولان اشاعات ملاقاتی تأخیر ایشش ظن ایتدم . آلدانیم ، بر خدمنچی قیز یانه کادی :

— بك اقدی سزی ایسته یور .

دیدی ، سون مناتی طوبالدم . هر شونه قالاغنه قرار ویردم . فقط اصلا ریمدن دویمه چکم .

پدرمک یانه کیدریمک زمان کندیسی ساکن کوردم . جدلی دکادی . الهه اشارت ایتدی .

قارشوسمدکی قوتلویغه اوطوردم . منائی طور یوردی . بر نایه حیرتله یوزمه باقدی . مشفقانه

بر طور ایله دیدی ک :

— والهدك بوصباح بكا بر طاق شيلر سويلدى . بن احتفال بر مردم . مسألهه برياشكلى اولهجهت ذهاب اولدم . بلكه بر سوء تفهم ... ويا اثر حدت...
سكوت ايديبوردم . بوندمة كلامك نراره قدر كيدمه بيله چكنى تفكره طاشيدم . پدر بر دتوره مسألهك روچه انتقال ايتدى :

— زباحت ، سلكه قوشلم ؛ اما بر باها ايله اولادى دكل ، ايكن دوست كى قوشلم . مقصدى ايت ، فكري آكلات... دها طوغرناى استشاره ايدم . مادام كه شيمدى بز مشورت دورستيموز . سويله ، قايام ، بوازواجى ايچون بوزمق ايتيورسك ؟
— والهدمه بونك سابلرئى آكلاتم . بكا آجى سوزلر سويلك كه نهدن حاجت كوريبورسك ؟
— بوازواج موافق دكل .

— فقط قويم ، بز هيمز اونى موافق كورميشيك...
— احتفال... بلكه اون كون اول موافق اولان برشى شيمدى دكلدر . زمان ، حادثات زمان هر شيشى دكشدره بولور .
— بله... فقط ويزيان سوزى دكشدره مز .

— سز قيزك بديخت اولدينى ايتيورسك ، بااجم ؟ بن بوازواجدن چكيبورم ، عادتاً قدرت ايديبورم . اكر نى چيرأ سوق ايدر سكر اورياه كال نقرته كده چم . بختيار اوله ميجم و... كيمه نى مسعود ايدمه چم . نى ويزيان بر سوزه قربانئى ايتك ايتيورسك ؟
— بوللرى اول ايچون دوشونمك ؛ هر كى موافقت ايتديكر . وعد ايتيك ، سوز ووردك . شيمدى اونلر اقبالدن دوشمهك حاضر نيكون دوشكلك كوسترمك بيم وجدانه موافق دكل . سنده طوغرناى بوليه . بر كوچكلى اختيار ايتامليك . بو عادتاً اقبال برستل اولور . بونى بر فداكارلى اوله رق يا ايتك ، نزهت...

— اوت ، بابا... بشقلمر نه فداكارلى ايتديرمك قولايذر ؛ فقط انبان كديمه كاجچا... اوزمان درين دوشنور . ايسته بنده دوشوندم . بوازواجده بختيارلى اثرى كورمه يورم . اولك ايچون سوزى كرى يه ادم . فداكارلى نيون جيسه عائد اولورسه او ، قولاي قولاي بيايله ماز . بوقه ازواجدن برقاج آى سوز كره آيزلمغمز يزي ايتيورسك ؟

— هيچ بر بابا قيزيك بديخت اولدينى ايتيرمى ؟ سن بوازواجده نه كى فلاكتلر كوريبورسك ، قانم ؟
— بر كره بك كنج...
— يكرى اوچ باشده . بن والهدى آلهين زمان اون طقوز باشده ايدم . مسعود اولدق .
— حاجتجه باشادق .

— فقط آمده باريم عصرلى بر فرقى وار... اونى اوتوبورسكز . سوز كره تحصيل ناقص...
[۳۰]

— بك اعلا او قومش ؛ كوزله فرانسجه قوشيور .
— فقط تركه يازمى بيلمه يور . برادره بر كون يازدينى تد كرمى كوردم . بوندن سوز كره محله مكنتنده او قوبائلر اوندن دها ابى يازمه بيلك . برده ماضيسى ليكلى...
— نصل ؟ نه ديمك ايتيورسك ؟

— نه ديمك ايتديمك بك آشكار . شيمدى به قدر هر نه مالاك ايسه هب اونلرى بااشتك سايشنده آتش . رتبه ، نشان ، مأموريت ... بونلر هب حتمز انله آتش . بشقلمر نه غدر ايدلش ؛ او ، تاليفاته بوغلش . شيمدى بو اونك ماضيسى ايچون رنگه كليلدر ؛ بز... مقدرين او كنده داتما محجوب قاليه چتىز ؟

— سن ايتك بك انجه تظلملرئى آيتيورسك ، نزهت ؛ بو فورطلملر هب بجر ، يه اورته ناهى سكوت قايلاز... بو طاشقيلقار كده البت بر جدى واردر . او بخران كچدينى ، اسكيلر كيمه نك خاطرينه گلز . او ، هر رتبه ، نشان ، مأموريت آتش ايسه قياحتي نه ؛ او كا و بر مشار . ديكر كرى كى اوده قبولده محذور كورماش . اون بدي باشنده بر جوجنه رتبه بلا توجه ايدنلر او انسون... اونى شوراي دولته انمين ايايلار صيقاسون... بو جوجق زورله آمدى يا ؛

— باباجم ، هايدى ، بونى ده قبول ايدم . فقط دها بشقه مهم برجهت وار . اونى سويك ايتيمه سيورم .
— دها بشقه نوار ؟ آكله ميبورم .

— شونيه شو وار ك... بن او آمدن حظ ايتيورم .
— نهندن ؟
— نى سويلدييورسكز ، بابا . هر شيدن . طرز تلبسى بيك كى . طورلرى ساخته .
— هر شيشى يايك دها نه ديم ؟

— دها ديه چل . برئى قالدئى ! هم بونلره اوليه اوزاقدن حكم ويزانز . كوريبورسك يا ، نيون مكرزك اساسز . بن سوزم دن دوتم . بوازواج اوله چق ..
— رجا ايدرم ، بابا نى عصيانه سوق ايتمه . سزده سوز كرى كرى آله چتسكز .
— خير . قابل دكل .

— قيزيكزك سعادتئى ايچون ...
— خير .
— عالمه كزك راحتئى ايچون...
— خير .

— او حالده بن نتكاح ايچون رضائى وريمه چم . او كون رذالت اوله چق ... قطفى اوله رق سويليورم ؛ بونى بندن بلكيكر...
[۳۱]

چق ، چق اصافسز قيز . سنى كوزم كورمسون . اولاد يوزندن ذاتا بختيار اولق
بكا نصيب ديك . قرداشك اولبه ، سن بويله .

هان كدمبى طيشاريه آتم . حر كاتمه حدت ، طور ومعا له مده اثر عصيان وشدت

واردى . اولمه چكلم . بخران

اعصاب حكمنى سورمه باشلامشيدى .

آنشار ايتمده يايوردم . كدمبى

يتاغك ايجه آتم ، بى تاب برخالده

اوزاتش يتاركن ، طساتلى طساتلى

خبالامه اوغراشركن برنمايشى

قانهسى اومزك اوكدن كييوردى .

عين دغدغه ، عين ولوله . . .

يشسون . . . يشسون . . . برمدن

قالمتمه چاشدم . بلكه بيه او كنج

ضايط بوقانله بى سوروكليور . . .

قلهلامه بنده حال وجمال يوقدى .

كوزلرمى قبادم . خيالى پيش نظرمه

آدم . سولون ساتى جهرمه سيله

سانكه بكا كوايپوردى . ايشتمه سركي

هشبريم ، تام دوت كوتور ياقده

يايوردم . بدم باعه كلدى والدم

عادتا دلى كى . شاشيردى ، قلدى .

بوصال . . .

بدرم پاشه كيردكم زمان كدمبى ساكن كوردم . . .

(صحفه : ۲۹)



بدرمى راضى ايتمده ، مسترخ اول ، نشانى كبرى كوندره چكر . ديدى . بى اويدى ،
آغلادى . بوكرز ياشلرى نهدن ايجاب ايديپوردى ، بيلم !
اوج ! براز وجرده اثر حبات كلدى . اعصاب ذاتا سكون بواشيدى . بوازدواج بلاسدن
قود تولدمبا ، بيم ايچون بوندن بيوك سعادت اولمماز . والدمه تشكر ايتدم . يتاغدن قانازقارالماز
سكا شو مكنوبى على العجابه قارالدم . باقى كوزلركن او بدم معزز همشتردم .

۲۰ نوز ۱۲۲۴ باب غالى جامه بى

هشبرمك
زهرت



آلتنجى مکتوب

سوكل هشبرم زهرت ،

توزك اون برنجى كيجه

سى يازاش اولان مکتوبى

بوكون آدم . اوت ، تام طقوز

كون سوكره سانكه

ديسانك او بر اوچسده يز .

مکتوبك معاملمندن الديقم

ذوق هيچ بر شيدمه قياس

ايدم . بكا وطنسده جريان

ايين ازلاب - فوق العاده بى

دكك وقراسكله متناسب برناظر

اقسادانه ايله كورهك لولو قدر

كوتول تصور ايديبورسك كه

توقره قاناز اولور مدم . بويله مهم

برخا ديك طهورى هيك كنده

بى خاطره كتيرميش اولقانمكدن

طولا بى فصل تشكر ايدم چكى

برله بوردم . وفا كارلر ايك پاك يازده

اعتقاد وارايدى ، زهرت . فقط بكا بودمعه كوسر ديك محبتك شسو درجه سته ، طوغراسى ،

تكرجه احتمال و برمزددم . مسعود اولقانكى جناب حقدن بى ايش اولقانله مقابله شكراتى

ايفايه چاشبوردم . بكا كلانجه زهرت ، سندن صاقلامنه لزوم كوردم ؛ مسعوديت حقيقتدن

بك اوزاقدميم . اوقدر اوزاق كه اوكا باشه ييامك اميدى بيله ، هيات ، مفقود .

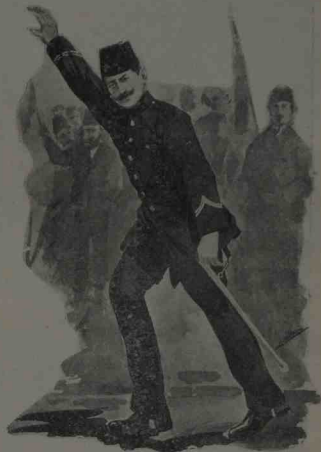
هر برمناسيله بديتم . ازدواجدن برقاچ كون سوكره ، خاطره كليبورى بيلم . بيكده بو بى

بكا صورده بديك . بنده بتون صميمت قايله جواب بريمشدم : « هنوز لايقيله آكلايه مدم -



برتابيه خيزاله يوزه باندى . مستفاله بئدى كه . . . (صحفه : ۲۹)

بختیار اولدیمنی حسن ایدمه سوردم، فقط بدبختده دگم . نه قدر آلدانتم . سو کورلری کیندیجه یواش یواش اولاش آکلادم . فقط او حقایق آکلاش اولوق بکا او قدر کران کلدی ، قابلی اودرجه متأذی ایتدی که بالاخره کندی کندمن نورت ایدمه حکم کلدی . ازده اوجری متعاقب بن بکی



فرط تعصبیدن رشکی سارادامش ، صاری بیتری ...
(صحیفه : ۲۴)
حصوله کیندیجی چیرکین نازنجینی کندی کیندیجه وجوده کیندی ریکندن طولانی نسفه کوسکین ایدم . ایشمه بو طارخینانی سببیه ذاتا حقیقاتی کشف ایدمه بک برحاله دکلدیم . حتی ابتدالی زوجه بک براز زیادجه باشلی اولسینی بیه نظر خسته اودی ایه کورمه کندی آشدیرمشم . کندی کندی اویلاق ایچون :

— براز یاشلی اولورسه ده ائی قادین قیچی بیاور .
نکر و معالعه منی دو میان ایدوب طویدریم . شهره خاندده بکا ، ذاققت دانه ده بولمه حق برارکک هر دردی توافقی ، تصورلری معذور کورمه که چیرنفس ایدیوردم . و الحاصل

خاندن او زاقلاشمغه ، مادایات حاتله تماسده بولمغه چالیبشوردم . اطمه کلاجه قدر بدبختامک درجه سنائر برنکر صحیح حاصل ایدمه ماشدم . ظن ایدیوردم که کونلر کیندیجه بکدیکر منزه دها زیاده آشه جغز ، حیسات یواش یواش تواقفه میل ایتدیجه روحا بربرمزه ایصنه جغز ، و الحاصل کیم بیاور بکنکه ازده اوجده تصور و خیال ایدریان محبت صمیمانه ایه سواشه جگر . نه کزدر بن نه قدر جیر نفس ایدرک اوکا تمایل کوستردم ایسه او قدر صوفقاق طویدم . توافقی حیسات ایچون هر نه یایم ایسه اوکا قارشی حسن ایتدیکم صوفقانی آرتدیرمغه سبب اولدی . بن ظاهری یالدری قازیوردم . طبیعی معدن میدانه چیقوردی : مادوت پرست ، تن پرست سفلی بر معدن ... آظنه بک کلدکن سوکره معروض بوئدیغ تجارب حیات نصل سفلی بر مخلوقه حصرنفس ایتدیکنی بکا



کوستردی . بوکا قناعت کامله حاصل ایتدکن سوکره بنده حیساتی صاقه منزه اولدم . چونکه او ، آرق فوران ایلیور . حق ، نفرت قاییم بلا اختیار هر حاله ظاهر اولیوردی . بولک ایچون هنوز ایکی سناک زوج و زوجه اولدنه مزحله حاکم ماز مزده بر حسن محاببت کیمتورما اولمغه باشادی . او ، وقتک قسم کلبستی سلامتده دوستلری ایه ، مشاغل سفرا بر تانه سببیه امرار ایلیوردی . طوغریسی ، بنده شوخالی بر وسیله ایختلاص اوقاق بلورده تالی ایدیوردم . چونکه اوشکله مدت تاسمز بوضورته تقصیل ایدلش اولوردی . کیم بیاور ، بلکه بو طرز حیساته تحمل ایدمه ککده ؛ احتیال ، دها جوق سنائر بر ایدمه یاشایه جقدق . بنده بو اشکله کجه معروض قائلش اوله جقدم ؛ اگر سناک مکتوبک بکا واصل اولمش بولسه ایدی یاکاش آکلایمه ، همشیره سندان الیزبیت مکتوب بو اده ده بر حادته اجتماعیه سببیت ویردی . حیاتی اجتماعیه خصوصیه مزده استبداد ایله حریت بکدیکره اتقان حرب ایتدیلهر . شو ایدمه سناک بک کر کیندر . حادته بک طرز جریانه دائر ایضاحات ویریم : قانون

اسانك بوراده رسماً اعلاقى توژك اون دردرخى كوتى وقوعه كادى. فقط بوخرسعادت آورده
چوق اول شهره ياييامشدى . فقط بوخدم حريتك بويله برديره دهشتلى يالامى مأمورين
حكومتك رؤسائى عادتاً شاشيرشميدى . والى پشا واله ، هيئت ادارۀ ولايت مستترق حيرت.
نەپاسونلر؟ خالقه بوئى فصل تبليغ انجلى . شيميدن سوكره حيرت وار، عدالت وار، مساوات
وار ، ديتك اونلرك هيچ ايشه كهبور. اوتوز سده نيرى ظلم ونمدى آلتده ازلان بوواللى
خالقده بويله برزده سعادتم عظيم بخران حصوله كتيره بيلور. هر كس قهراً وريدكى شيمدى
عدالت قوتيله جيرا استرداده قالفارسه... نه والى پشانك، نه مأمورين سائرنك ثروت مقرآ كه لرى
بوكا كفتاب ايدييله جك برخالده دكل. معلوم بر كفت واراينه اوده بو انكار مظالم اجراسته
انغماش عين ايجلرى ايچون رؤسائى مأمورينك استانبولده كي چته به ياره ياشد برسى ومظالم واقه
خراچك منظمآ مابين اركانه ، هيئت وكلا دن بعضيرنه كو ندرلسيدر . مثله نك تراكتنه
دقت ايديبورميسك، همشيره . توژك اون ايكيچى كون بزم بك حكومتدن عودت ايتديكي زمان
متبور ، عبوس رچهره ايله حرمه كيردى. آغزندن حالت ترعده سوك وسينى دو كي لود كيم
— استانبولده مهم بر انقلاب وار ؛ قانون اساسى اعلان ايدلش .
ديدى . بن سوچمندن صيچ ادم .



سالونده الك او بك ايچون يانه كيرديك زمان . . . (صحيفه : ١٨)

— اووح ! نسعادت ، نسعادت ...
ديه كيشمندن فرياد ايتيم . بك جهرسنى آسدى .
— يو ، بزم ايچون اوقدر سويه جك حوادث دكل
ديه كرهأ بر اعتراض اورته آدى .
— نهدن ؛ حريتك انامدى قا برشيجى ؟ عدالت تأسس ايدرسه بوئدن هر كس مستفيد



بك افندى لاستيك تىكرلكلى عربزده (صحيفه : ٢٩)

اولور . فسالقلر
اورته دن قالفار، حق
يرنى بولور ، ظالم
جزائى جكر .
— خاتم بولورى
سويك قولوى . فقط
اجرا آتانه كاجه ...
قانون اساسى مشرو .
صليت ادارهى تأسس
ايدجك ؛ مجلس
معاون مسئوليتى
اقامه ايدجك

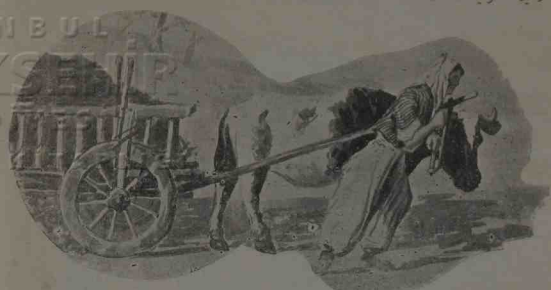
— بوفـ ولايت مسؤلى بزم ايچون مهم برشى بك مهم .
بك ائدى درد درونى اظهار ايچون كندنده بر مجبوريت كورنيور كيدى . شيمدى به قدر
حرف واحد سويالديكي مشاغل مأمورسته عائد اسرارى ، درين تظلملرى تشريح ايلوردى ؛
مسئوليتك فصل برتجه قهار اولدينى بيازسك . بزده شيمدى به قدر كيسه : «ايچون؟
حقن نه سؤوالى سايرك ائتمك صلاحيتدار دكلدى . استانبولدن بزى تعين ايتدكارى زمان مسزك
ايچون مسؤليت يوق . انعام وحر كاكردنه مستقل بال اسكز . سر قاتونه دكل ، قانون سزه
تابع اولورده ديرلردى . بزده اوكا كورده نماكارنى ايدرديك . بوقسه آلدنغز اوچ درد بيك
غروشدن نه چقار ؟ شيمدى او مسؤليت اورته به آئديى ، بستون او پلان بوئش اولور .
يا او مسؤليت ، ماضى يده لعاق ايتديريلورسه؟ .. او ، دها فنا .
— نهوجهله؟

— نهجهتله اوله جق؟ بوراده كي مفقئدارلرك حسابى تسويه ايتك چتهيله . فقط حكومت
حاضره بزده نه حق ايله ماضى حقتده سؤال سورده جق؟ بن اصل قورقوم اهاليك غلباننده .
والى پشانك بوكون بى بكزى آشميدى . بكا « نهيايه جنف؟ » ديه سوردى . نهيايه جنف! بيلى ي

پرتوی طویلار، کیدرز، لکن رافیرلسه! بونک ایچون قانون اساسنک رسماً اعلانی بیله تأخیر ایتدی. بن «پوایش شفا به گلز، خلق بوستون غلبانه سوق ایشش اولورسکز» دیم. فقط فائده ویرمدی. ناوله حق! رأی مستبد آتش بر ولی. نایدسه که فائده یوق.

— سزدن ماضی ایچون حساب صوردارلسه؟

— نه حق ایله! اوزمان زده کندیمیزی مدافعه ایلمیزی یز، فریاد ایتمیزی؟ هیئت اداره حاضره اسکی اداره مستبدنک ناولدنی بیلمیورمی؟ ناموسلی بر مأمور زده دیکیش طوطیره بیلوردی؟ مابین ارکانسه «مره» کوندرملی، ناطرک خراجی ویرملی. بونلر نردن چیققی؟ آلدیفمز «اشدنی» بر اشقیای چتمی خانده اولان هیئت وکلانک نمال اولدنی مابین ارکانی بیلمیورمیدی؟ ماضی، مأمورینی صوری صواته جورن مابین ارکانک نه چیچک اولدنیسه «اولوالامر» واقف دگیدی؟ دیک که علی التسلل بوکا بیتون مأمورین دولت واقف و مشترک. مسؤلیت تدریجاً بوکسه بوکسه برعدم مسؤلیته واریرسه اشتراک حسابیه هرکس اولدن مستقیم اولسی لازم کایر. ایشته ماضیه عالد تقو عمومیگ قطعاً ناسی بوراده. اگر طوغریدین طوغرینه یزه عالد اولیان بر جرمدن طولانی یزه دریرسه که: «حقیق بوندن یالکر سز مسؤل اوله جقسکز. مابین ارکانی ده قرب سلطانده بونقی حسابیه قدسیت و غیر مسؤلیتدن قنباً حصه داردر.» احواله مساوات نردده؟ یزده اوزمان فریاد ایجه جگمی یزه



ایکی لکر لکل برا کوژ عربنک بر طرفنه ضعیف . . . (صحنه : ۵۰)

نهظان ایدرسک، بیتون حقیقی اورتیه آیمه جتمیزی! «بز واسطه ایدک، آت ایدک، اصل مرتکبل، مرتشیل، سازقاراشته بوراده. ثروت وسامان ایچنده. بز ایدقلمزی ویردک؛ فقط اولر ایدقلمی محافظه ایتدیلر. قانون اساسی مساواتی تأمین ایدمه بورسه اونی داکشیدریکز.»

قدسیق، غیر مسؤلیتی قالدیرکز، صوکره یزدن حساب صوردارکز. مسؤلیت اصحاب جرمه متساویاً عالد اولسون» دیه فریاد ایجه جگمی یز؟

یزم بک غلبانه گلشیدی. حیات مأمور سنده معروض قالدینی مطالبی برر برر تعداد ایدمیوردی، بیاسه که نه قدر آکراره ایدمیوردم. نظم و تعدی به آت اولان شو سفیل شیدیدی بی چاره بر قالدیندن صدقه مظاهرت دیاریرکی حاشه آکرادیر میوردی. اولاری ایلمدن قوروقی

خاطر لرینه کتیرمین بودانی شیدیدی مسؤلیت قانونیه قارشوسنده تیزه یور، اوزرلردن بو مسؤلیتی آیمه جگ قیاماق یولاری آرییور. آنظ بوکا قولاق آسان اولورمی، ظن ایدر. سلک، همشیره؟ مسؤلیتی اورتیه قویه جق هیئت اولره دیمه جگمی: «مادام که اولر بر جمیت ظلمه ایدی، نایه آت قهر واستبداد اولدیرکز؟ ملنک جگمیزی قاوردیرکز، مالی غضب ایتدیکیز، عدالت برسه ظاهری اقامه ایلدیکیز و بو صورتله وطنی اقراسه



بو یوک برجم غنیر والیباک دائریمی اوکده کارواک . . . (صحنه : ۴۹)

اوغر اتمسه چالشدیکیز. بر کون ایزدن حساب سوریه جتی خاطر کره کلدیتی؟ لایندن قوروقی، تولدن حیاتی وجدان کزدن سیدیکیز. غضب وارنشایی بر حق «مریح ایش کی بلا غار وحیا ارتکابه جرات ایتدیکیز. بر کون، احتمال، مسؤلیتک ناسس ایدمه بیله جکی خیال کزدن کچمدیتی؟»

آدامه شیره او پر وقار و عظمت بکن شوهره ددی حالی کورسه بیک، مسؤلیت قانونیه قوروقسک انسانی نصل بر حال مسکته صودتدینه فنا، چیرکین بر نمونه کوردرک. او کوندن

اعتبار يك انديك كفي قاجدي . كچهلری دوستلری كامزلكه باشلادی . اقساملری طوغری حرمه كلیوردی . تحقیف اشطراب وچدان ایچون دردلرنی ، كوردكلری هبكا آكلادیوردی . آرمزدهكی تئاب ریا انكشاف ایتشدی . شهبیدی آراق اورمردار مدنك طلت سامعه خراشنی قولانرمله ایشیدیلوردم . لنگلرنی ، بابلرنی كوزلرمله كویوردوم . نه مسكوره منظره ، پاشك !

یكری تئوزه قدر بوراده جریان ایدن وقای اجمال ایدوم : تئوزك اون دردنده امرای

عسكریه نك

اصرارای اوزر-

ینه تاغرافاقمه

صدارینساهی

مراسم مخصوص-

سه ایله دایرئوف

حسكروتمعه

قرائت ایتدی-

یرلدی ، نظر

ایزایر ایدلنلی

وااعتسالی

او یولدن بویله



پدر یانه كلدی . والده باشك اوچنده ...
(صفحه : ۴۲)

قانون اساسی مرعی الاجراء دینلیدی . فقط خلق قانون

اساسیدن ، حریت شخصیدن بر مساعدات اجتماعدن

بی خیر . لطف و عنایت مخصوصه اوله رق بونی احسان

ایدن پادشاهه دعائر ایدلدی ، جمعیتلر طاعتلدی . بقانون اساسی قورطنه سنك بویله بلا خاتنه

كیش اولسندن والی ، مأمورین حکومت تئون كوروندیلر . فقط قوران ایرتسی كونی

باشلادی . مكنتیل ضابطلر اوزرته آتشدی . دنایدن بی خیرکی طوران شواستبداد ظلمدیلدی

زوالی خاتفه قانون اساسیك نه دمك اولدیننی آكلاندیلر . بحران اعصاب اوزمان باشلادی .

تأییشلر ترتیب اولتوردی . بیکلرجه خلق حکومت دأرئوسه كلرلك : « عدالت ایشترزه عدالت

ایشترزه و ده باضرعنه بانلاندیلر - فرداسی كونی جرأنلرنی دها زیاده آرتدیرمشلره ، بزندن

چیرآ آلدینكز پارلماری كری ایشترزه و فریادیه حکومت دأرئوسنی چیتلندیریلوردی .

والی حرم دأرئوسندن چینه یورد ، فقط اهالیك نرید شكیلكلانه سی ایشیدیلوردی آراق نالوم

وتحقیره نأشتم و ترتیل ... دها درت كون اول استبدادك نیجه ظلمی آتنده آزدلیكی حالدده سنس . صفا چقارمان خلق شهبیدی كپورمشیدی ، غلبانه كشدیدی . نالر سویلورلوردی ، نالر ! نهك نوعنی متصرفلننده ایكن بایدینی ناپزنانق قالدی ، نه تئابی مأموریتندمکی سؤ استعمالت . بوللر زور بر یوزنه چاریلدی ، قابل اولسه قاجمعی . فقط اوکا استقل بوق . نه اولور ، ادارؤ ساینه متبیده كشدیدی . دو كوتیلرنی طولباق ایچون ولایانه بر بلون كوندرسه ... چونك اهالیك تهیدیاتی كوندن كونه آرتیور .

اولیكی كون بیوك برجم غیره والیك حرم دأرئوس اوكه كلرلك :

— سن دله شو الینك بادرلیك قوس ... صوكرده بز شوغلكنه بویله بر قاپزین والی

كوندون اسكی ناموسسن ، طولاندیر-

یحی ادارؤ حكومتدن حساب . صوره-

بئتر - بر بوراده بیجهك آتسك

بوله میرق لوت ، كوك بركن مابین

خلفنك قارلیرنه بوؤ بیکلرجه

ایراق ایس طلقه لرینك ساینی

صوره چتر .

ده باضر مشلر . دها يك چوق

شیلر شویشلر ! ایچ اولرك

شكاری زاهد و نه به تئوانق ایتر .

چون والینك قوران ایلكی شاع

اولدی - شاق ایشانه بیوم ایشلر .

ساقان عسكریك مدائله اغند-

ایچون تئوسی اولسنا حالیه لئوشو قوران



بزم بك هیچ ، تئاضر اولیلر ق ... (صفحه : ۴۵)

اشطرانریسی ، صوت غمغمی ایحق قانله تحننق ایدوبیله چك . لسانندمکی قوته كوهون كنج مكنتیل ضابطلر ، برکت ویرسون ، اودته آلدیلر ، خاتنه صبر و انی توصیه ایتدیلر . بحران یوسودنه برآز طارسادی .

بزم كك كلنجه ... اولك ده خرابلئامق یری قلدادی . اوزمك اوكه كلدیلر ، بتون حقیقتلری حاجیدیلر ، باغردیلر ، چاشردیلر . كچهلری قومزك اوكنده طبائحه آتدیلر . الحاش خاتنه ساری فصل بودانی اوزرند ظاهر اولیورد . كچهلری اوزرته كابوس بلاچوكش کی یرندن نیرلا یورد ، قورقورور . یوحاله آلیمیتسی ، یوقسه بوندن اسكراه ایچمکی لازم كله چكنی امیدنه متحیر ایكن مكنتربكی آلم . ققتسه ، لذته بر قاج كرمل اوقودم . صركره مطالبه ایچون بكه یردم . نوقردی ، سیکلری كوشدی و مكنتوبکی بر طرائه آتهدق :

دیدي. آرق بن ده فورانه کشيديم. بتون حقيقتلري سفسطه اولوق اوزده تاق اي دن ورتزه او سورنگه قبول ايديرمه که حالا نسنده جرات بولان بوسيله بتون حس استکرامی دوکدم. آرمزده شدتلي بر مناقشه باش کوستردی. او، سويلدی، بن باغردم. نهایت بی تهديد ايتمدی. بيلورميسک، همشيره نه ايله؟ طلاق ايله کنديمی قوللانمدم. قابليک او آنده طسويدقترلی اظهار ايتمد:

— بن ايچيون بو، بر نعمت ...

— اوليه اينه بوشامام، سکا جکديریم ..

دیدي. دائماً ظلم، دائماً

استبداد، بن حرصدن آنلادم.

اشته براويله قباندم. يوزتی

کورمک، سوزتی ايتمک

ايتمسورم. ايشته شوچوانتا

معی اوتهانی ايچنده، يالکز جريتمک خياليه مشغول اولديم حالده يازيورم. ارق بوشتمک

حايتم دوامنه امکان يوق. او، بی تطليق ايغزسه تاجايتم، طلاق بن طالب ايده جکم والحاصل

مخرفه تئماس حس استکراميله عصبان ايتمش برقاب پاکت بتون آورانه تابع اولميسيم. باق

کاک مختالنه اوکوزل کوزلر کدن اوپر وکيا قابا براز آجيقاقمی استرطاح ايديم، سويلدی

همشیرم.



برکون ايکي سبطه کتس . توفيق ايتمن ... (صحنه : ۵۵)

يدينجي مکتوب

مخترم همشیرم زهت،

ايکنجی مکتوبم برازيکيکدی؛

فقط بونی ايچاب اي دن حادثات بی

اوقدرمهم بربرحانه اوغراشمیدی که

چوايا بازي يازمقاغ احتیالی يوقدی.

مفصل مکتوبلر تک بشی ده آلم.

اوج دانسی بر دن ککشيدي .

وطنمده جريان اي دن احوالک

صورت تصور دن طسولاي

متدارم. تشکراتی نعل تقديم



کيجه لری اوزرینه کاپوس بلا چوکش کی ... (صحنه : ۵۱)

ايده کي يله يورم . صولک مکتوبک بی يك شونيديردی . شوز رط ايديان او عقدۀ

اوزه اچدن، تقی مسعود ايديمليک احتیالی اوليسان او زويه بکدن قورتوش اولقاعکدن

طسولاي تک ممنون اوليم . حيات ازداچيده قابل، روحلر مشترک الحس، مشترک القواد

اولندن صورده داناسعادت حصول انکالی واريمد؛ مکرکه اوقادنيک رقت قابيه دن،

حسابت سايه دن نصيبي اولسون ... بومکتوبه سونجی برخبرله باشلامق ايستورم :

تريتمکيم . بن بکين بوشانيورم . شويکرمی ايکي کون طرفده چکنکارمه تحمل احتیالی

يوقدی. نهایت بنده عصبان ايتمد. بی برصردار لقره باذلایان زنجير استبدادی قيردم. صرمسيله

حکايه ايديم؛ اولکی مکتوبمده بکه آرمزده جريان اي دن مناقشه بی يازمستيدم. ذالاً او کيجه دن

اعتباراً حيات مشترک آرمزده قابل اللوام اولديغه قاعته کتيرمستيدم . ايرتسی کونی تک

کلدی، اسکی تراکتی، رياکلرغنی اله آلهرق اغتذار ايتمدی :

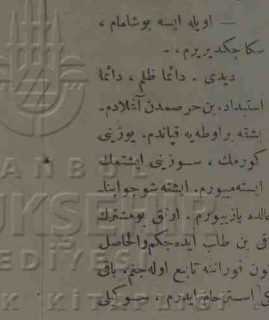
— بن شيمدی قاربهران ايچندهم؛ طاشقناقرمی عفوایت، بی معذور کور، بکا آجی ...

دیدي. جاب مرحمت ايچيون اوقدر سوزلر، ساخته، رياکارانه سوزلر سويلدی که بنده

اوکا اينانمش کي کوروندم. بعضاً قاديئر نهمشکل موقعلرده بولئور . آرادن دت بش کون

کيکدی. آرمزدمک صفوقاق بردوامدی . او صرده اوج مکتوبک بر دن کلدی . مساقلام؛

کنديبه کوسترمدم. اگر بر دنغه دها اوصحبی بازيلره « سفسطه » ديش اولسه، نچنارمله



بوزنه آيله جنمى حسن ايدبوردم . جان سيقنديسى آرتيوردى . بك آرده بر استانبوله
عودت اجناندن بخت ايتديگه قابعه آخچ اوقطه نسلت بخش اوليوردى . فقط سوكره لرى
ناپيدى . نصل بر ماگه چوردي . بيايم ؛ و ايتلك فرارندن سوكره ايش دكيشدى . بتون
مستوليت يالكرفراز بلك اوورز بيه بوكلادى . بزم بكده حرمت طرفدارى . قانون اساسى عجب اولدى .
همده شدلى . دهشتلى بر طرفدار . بوراده على العجله بر جمعت تشكيل ايتدى . بوجيتلك ركانى
صباحلىرى و بعضاً كچه لرى بزم اوود اجتماع ايدرك مذاكره ايدبورلدى . كندى كنديه
كويبوردم . دها درت كرون اول قانون اساسيك دشمن جانى اولان بو آدم شيمدى طرفدار



سلامتده دوستلرله . مناغل صفايرست نامليله ... (صحنه : ۳۵)

حریت ، اوليه ؛ اوت . مهم انقلاب بويه بهش عجيب تحولانده سبب اولبور . صاف دللرده
بوكا ايتبور . فقط بتم كى حقيقت حاله واقف اولانلر بوساخه قومندى نى كوز باشلاريله تاماشا
ايدلر ؛ دكلى هشيره ؟

ملكندىكي ولوله و دغدغه كوندن كونه آرتيور . حریت كتديگه سؤنأويله اوغرا يارق اهالى
بوسئون دائرة المضاطدن چيئدى . هر كس آياقده ، هر فرد بسط شكات ايتكده . برولوله در
كيديبور . خلق ظلمدن ، قهردن ، استبداددن بيقمش . مأمورلى ايستميبورلر . عزللرى ،
طرذرى طلب ايديلن مأمورين ايچينده قوميسرلر ، بوياسلر ، عدليه مأمورلى ، كوچك
مأمورين موجود . فقط بزم بك يوق . چونكه او ، آرتق حریت طرفدارى ، عدالت
طرفدارى ... اهالى به ظهير ، اخذ انتقامه معاون

آه ؛ بويراكار ، ايكي يوزلى ، نته ونساد مألوفى انسانلر نته دهشتلى مخلوقات !!!

استانبوله عودت ايتك سوزلى آرتق آرمزده تكرر ايتماك باشلادى . صبرده بر صباح
شيع برمنظره قارشوسنده بولندق . بوراده (قانى) ديدكارى ايكي تكرر لكلى اوكونر به سبك
بر طرفه ضعيف بر حيوان قوشلمش ، ديكر طرفنده ايسه بر فادين . عربى تام بزم اوك
اوكنه قدر چكوب كتور مشلر . اوقفارينده يالكرفر برانئادى چيرل چيلاق ايكي كوچك چوچق
(قانى) نك اطرافنده طولاشور . قادن آغابور ، فرياد ايديبور . چوچقلر باشلورلر ، قابلىرى
آر يديجك برمنظره خيمه . بزم بك هيچ متأثر اولميرق :

— حكومته كيتسولر ؛ محكمه به مراجعت ايسولر ...

ديدى . اوشاقلر سواقغه چيقليلر ؛ قانى نكدير ايديبورلدى . اورادن ييلوب كيتسنى
سوينبورلر . صبره بحال قالمادى ، بنده آاش بوسكوردهك باشلامه ؛ عصيان ايتدم . بلك نامتتمه ،
تكدير بيه ، تهديد بيه قولاق آصميرق شوبه بخت قاندى جارغدم . حقيقت مسأله نى آلامغه چاشدم .
قادينلاقدن ، انسان شكندن چيغمش

اولان بو يدخت سر كدشت شيعنى
تقل ايتدى . بولر بر كويده ذراعتله
مشغول ايشلر . قوجهسى هيچ
بيلمكلى بر مسأله ايچون بركون
ايكي ضليله بكتش ، توقف ايتش .
سر كز ولايه كتير مشلر . حس
ايتشلكر . قوجهسلك بر فرداى
ولر ايتش ، قطعه كرده . بيشش
بر اركلك چوچقلرى وار ايتش ، اوده

عسكرده . ايكي كوچك چوچنى ،
برده اختيار آماسيله كويده قالمش .
اوشاده چوچقلردن برى ده خسته
دوشمش . آكين ، ايش يوز اوستى
قالمش . قاديخچز مركزز ولايته
وشش . مراجعت ايتش ، استعنا

ويرمش . قوجهسى نه محكمه به ويريبورلر ، نه ده جاسدن چيقاريبورلر . نهايت آرده برى كيرمش .
ديكرى اير او يريرسك قوجهك جاسدن چيقار . ديشش . قاديخچزه ده دن بويارمى تردن بوله بيمه ؛ ديه
بالوارمش ، ياقارمش . نهايت اون بش ايرايه صالح اولمشلر . قادين كويه دوشش . ايكي قوبوشه ،
بر قاق كيسنى صامتش . فقط نانه . اون بش ايرا طولانله ماش . نهايت صولك فداكارلى ده
اختيار ايتش . چقنده قائلانقلرى اوكونلردن برى ده بازاره چيقارمش . نهايت اون بش ايرايى



قانى آغابور ، فرياد ايديبور ... (صحنه : ۴۵)

بر آرایه کثیره درک زوالی کنوروب برینه تسلیم بخش . واسطه اولان آدم بواره بی نرم بکه و بره جگنی سوباش . قانون اساسیك اطلاق کونی بویه توقیف مذ کرمی تسطیر ایلمکسزین سیاسة محبس جزاه انکلهن بوزلرجه چاردرله برابر بوقادینک قوجهی ده جیقمش . فقط کویه کلیر کلر خسته دوشمش . کلنه زنده نه بیهبک وار ایش . نه ایجه جک . اوکون قادین (قانی) به اودون بوکلغمش . شیره کنوروب ستمش . چارشودن برادرینجک . ایجه جک آیرکن ایشتمش که قهرآ آتآن پاراملر شیدی کری به آتمقش . اوده عربیسی سورویه درک بویایه قدر کلش ؛ اون بش لیراسی ایستبور . زوالی قادین آغلبور ، صیازیور .

— الله رضاسچون ... دیور . آج قالدق ، جیلاق قالدق . اینمزدن اولدق . جوق شکر ، قویمه قورتولدی ، اما خسته . اینده اولسه نه یایه جق ؛ حیواناتمیز یوق ، اوکوزمیز یوق . چفت سورمه ییز ، اکوب چیمیز ... بکا اوپارمیز وریزکز ، سزه سند وریزم بورجز اولسون ؛ آخر آفر اودمیز ؛ اودونکری کایریریز ... ایستدیگیزی باپارز ...

ترخت ، بیاسک او آند صانک یورک پارچه یوردی ، قلم لشرتلبوردی . اوبدخت قادینک کوبل لاسله شوسر کدشت طیبی آکلادیشده بشقه رسمییتم . بشقه برانبر واردی . بوقاری به قوشدم . بکه شغ وشتمله ؛

— باورنیش لیرایی وریزکز .

— دیلم .

— باورنیش لیرایی ؛ نم بوندن خیرم یوق .

— دیلمدی .

— بوقادین یالان سوبله مزم . مرحمت ایدیگز ، آجیکز . اونیش ایرا ایچون برعالمه یی

— نحو ایدیورسکر .

— یورمه بائدی ، نادراجکی شایریشیدی ؛

— بویارمیز وریزکز بشقه ؛ هلمری ایچونده نمونه امتثال اولور بشتهلرینه ده یول

— آچیلور .

— دیلم . صبر و تحمام المدن کیتیشیدی . نقرته یوزینه باخردم ؛

— آلتچی ، دنی ، وجدانسز ... حریت ، عدالته برده طرفدار اولیورسک ، اوله می ؟

— دهانلر سوبدیگمی بیایوم . آغزمه کان شایعانی یوزینه ایرلاددوق اوطمه قوشدم .

— بریکدیگم بارملردن اونش لیراسنی آیردم . همان قادینک یانه ایتم . ائه یارمیز وریزم .

— یوناری آل . خاکه آچیدم . بن کندی پارمعدن وریزوروم . حیوان آل ، اوکوز

آل . بوندن بویایه عدالت وار . کیسه کیسه به ایشتمس . راحت راست بشایکیز . سزدن

فضله بره اون یاره ایستلرسه وریمیز . آرتق قوجه کی اوله حقمسز بره حسه آتامازلر ؛

شیدمیدن سوکره حریت وار ، عدالت وار

دیلم . زوالی قادین کوزلرته اینانه میوردی . سوخچندن آغلادی . لیرایی قادیلریدی ؛ دعا ایئیدی : پادشاه ، حکومت ، بکه

بلک ایله آرمسنده کی رابطه بوسبتون قیریشدی . بوقاری به جیقم . سوقق اوستده کی اوطده آینه تک قارشوشنده صفانک فضلهر لیرایی طراش ایدیور . بلک ائندی مرفاقل ؛ کندی کدینه طراش اولوق متایدیر . کویا چهره سنده حرمت حجابی سترایچون یوزی کوبولکره سترایش . اوست باش یریشان . بونظره دن برحس نفرت طویدم . باشی سوفانه طوغری چوریردک یخردن باقدم . قادین یته اوکوزک یانه کدینی قوشیدی . (قانی) بی بازاره طوغری سرعنه سورویوردی . آرقسندن باقدم ، باقدم . زره قهرمان عسکرلر باشدرین بر آتا ، ملنک برجزئی هم

اک قداکار ، اک چاشقان برجزئی - ناسف ، هزار ناسف !!!

بلک حدتلی زمانلر ندمه ممتادی اولان وقاریله ؛

— نه یایدک ؟

— دیه صودی .

— نه یایه جق ؛ ملنک قابه آجیدنکر یاره لردن برئی قیادتم .

— سن کدنیکه عاڈ اولمان ایشله قارشویورسک ، قوجاک ناموسی براد ایدیورسک .

سکیگرم طوتمشیدی . غایانه کلدیم . بتون حس ایئدیگم فناقناری یوزینه اوردم . تشایعات و تلمناتی وجدان تالایا اوزرینه بوسکوردیم . دلی کی اویشیدی . انده اوسطوره اوزرعه قیرلادی ، قوللیرمدن قیالادی . بن ده اوزام چیتندی قدر باغیر یوردم . اوده کی قادیلر هپ

اوطیه قوشمشلردی ؛ بن متصل فریاد ایدیوردم ؛

— آلتچی ، حقمسز ، مرئی ، ناموسسز

اوطیه کیرلمری کوریر کورمز قوللری برافدی ؛ کویا بتدن انتقام آلتق فکریله ؛

— یقیل قارشومدن ، بوش اول

قیلیدی . همان اوطه من قیرلادم . اشکجه دن خلاص اولمشیدم . چارشافتمدیم . حاکم اقدینک اویته اشجا ایتمدیم . طلاق شبود مواجه سنده وقوعه کلشیدی . وقه نی آکلادم ؛ بکدن بوش

دوشدیگمی سوبلدم .

— نه دیرسک ، همشیره ، شوواتانمز آدم بوی ده انکار ایتموسی ؛ بن اصرار ایتمدیم . شهودی

دیگتندیم . کندی لسانیه قیص قیوراق قیالانمش اولدی . معاملات رسمیه تک ایقامی ده بر

قاج کون اوزایه جیق ظن ایردیم . هر حالده ممکن اوله ییلدیکی قدر ایشمک سترعنه چالشهرق

استابریله کندیمی آهه جقم . کوردوشدیگمز زمان بوراده کوزلمه کوردیکم انصافسز اقلری ،

وجدانسز لقلری آکلادیریم . کال صمیمیته کوزلرکن اوپر وسعادت حیایه کی جناب حقدن

دیلرم ، همشیره معززم ائندیم .

اطنه ۲ اغتوس سنه ۳۲۴

هملریک سعدیه





بیات قارشودن... پوش اول... (صحیفه: ۴۷)

سکرنجی مکتوب

هشتره محترمہ سعیدہ ،

اوج کون اول بیگمده وقتہ کان ملاقاتیزده سعادت حیاتہ کہ عائد اولان بر اعترافده بولمدم - مصاحبک اوقدر صمیمی و حیات ازدواجیہده چکنکارک اوردجه آجینلی ایدی که بر ذریعہ :

سک ایپون ایکتنجی بر اردواج حاضر لیور

دیگه ، طوغرنسی ، چسارت ایدمدم . فقط قاسلار و مایوم آیدمدم . بیگمده بیسون و اسانده محرمیز اشتراقیه پانلاییم : اشدن کوندر دیگه مکتوبلری بن برادری کوندر من ایدم . اولنرک محبت ایدی کدینسده . محبت بر اینر حاصل ایدی . درین درین دوشوندی ، صاحبخیری ،

باشی الماری ایچیه آلدی . بن برادرک محرم احوالنه ، غیرمکتوف طبایع واقتم . بو اطواری تلاثم تدامندی . بر ذریعہ بکا دیدی که :

— بن سعیدہ خانم حننہ آلدائیم ؛ خطا ایشیم . اولنک اوج درت سه اولکی — بوواده ایشتدیم که بی عیناً یازمه مجبورم — حویبه قلربی نه باقرق ای . برزوجه اوله میچنه قاع اولشیدیم . بولک ایچون اولجه اولنگه ازدواجی موافق بولدم .

متصلک بزویه زابع اوله بیعتی درک ایدسوردم . اولی سوانتک امایله :

— یکی . شیمدی ایسه

مقدمه کلامی آپرلایم .

— شیمدی خطای آکلایوردم . بن ده حویبه لقی ایشیم . اورمان دور ، دور استبداد ایدی . او محظمه پاشیوردق ؛ او هوای مفسدی تنفس ایدیوردق . بن ده او دور استبداده یافته حق سوزنده عقابنه بر جواب رده بولدم . قصور ایشیم . شیمدی دوره انقلابه کیردک . ایکیزده حرز ، بن خطای تمیزه آمادم . قصورلری رفاقت حیسانده عنو ایشدیرمکه چالشیریم ؛ مسعود اولوروز .

دیدي . ایکی کوزم ، سعیدہ ، هیچ بر کوته مقدمه په لزوم کوردمکیزین مسئلهنی پیش نظر قبولکه قویبورم ، مادام که بر دوره انقلابیز ؛ مادام که هیچ خیال و خاطرہ کلیان بوقدر شیلر دکشده وسن ده صورت سنانکی دکشدرک ، قرداشمک سناک حکمده کی حسابتک ده دکمش . اوله بیامسنه استمال ویره مزینسک ؛ بن اولنک سوزلرته او قدر اثر سمیمیت کوردم که بونکیرنی . آفتشادم ، او بولمکدن متخدر کی کورین برادرک جبهه وسیعہ بر بوسه شکرانده قوندریم . بوانده می پاکش تاقی ایچہ . بن اولی قلابتیق مواجہه سنده عناد وامر لایقی قیرار یق بر حس تدامتہ آکش اولسندن طولانی کندی نامه اولدیم .

سنی نهدر سودیکی بلک اعلا بیامسک ، سعیدہ ، مقابله تحککده اعزیم وار . مادام که بیون احوال عالم ، شون کاشک ندرانه ، انلااته دایما معروضدر ، کندی نفسکی برانستنا ی مخصوص اولوق اوزره تاقی ایتمک و ایندیرمک حتنه مالک دکلسک ، شیمدی هر اسک اتحماده طوغرنی قوشبور . اسکی انفعالات تقسانبه اوزریه بز پوشیده عنو وصفح اورتیلبور . حب نفسکی ، انکده چریخهدار ایش اولان اسکی وقایع ، او فنا خاطرده کوزلریلک اوکده کتیرمه ، بر مانع مستقل اولوق اوزره اولنری اورتیه آیمه سعادت آیدکی دوشونک ؛ حیات ازده واجیده چکنکک ، عشاق روحیهک بر مکانات معنویه سی حصوله کتیرمه . بله چک اولان . بو ازده اچدن توفیق برتیر ایچہ . دوشون که اورتده بر قاب تدامت زده وار ، برده سن بلک زیاده سون وسادات حسانکی اتزام ایدن هشیردک .

۱۵ نوبت یاز عالی جامی

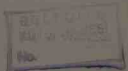
ترهت



طقونجی مکتوب

نورعین زهتچکم ، تذکره کی ادم ؛ بی یکی برخرانه القا ایش اولیورسک . مادام که اوسطرلری سن تون

صمیمیت قابیله کله یازدک . بن ده صفوت وجدانله جواب و بره چمک : برادرگزک ندانمی روحده بیوک برتاثر حاصل ایتدی . اوندانمک صرف حیات حقیقه اوردینه وقوعه کلدیکنده قام اینانقی ایستور ؛ بوکا ایناندم ، اعتقاد ایتدم . برادرگزکی اولجه نه قدر سودیکمی کیسه بیلمسهده سن بک اعلا بیلورسک ، زهت . او محبت صمیمه پک کوچوگدن باشلامشیدی . یواش یواش سنلرجه زمان قابنده تأسس ایتدی ؛ کونگرایی اولجه صالیدی که اوئی اورادن چقاره بیلمک احتیالی یوق . برادرگزک اولجه بتم طرفدن طلب و التزام ایلدین یوازدواجی رد ایتش اولسی جدا حب نفسه طوقندی ، فقط محبتکم شدنه قیصه کتیرمدی . حیات ازدواجیم بکار سعادت نامین ایتدی که او محبتک صفحات لذیذدسی اونومش اولهیم ؛ بالعکس الملی ، کدرلی کولر بی خیالاته قایدیرتدی . اسکی خاطرانی پیش نظره کتیرتدی ، اوطانلی تمکرات مغلهنک ادواق ذهنیسه بی سوق ایتدی . اوحالده اعتراف ایدیم ؛ برادرگزکی بی ینه اسکی محبتله ، اولک بتون شدتیه سویوروم . فقط فقط بی ینه ازدواجی قبول ایدیمه چمک . بتون آمالله مخالف اولهرق تکلیف واقعی رد ایدیموروم . بوک سبی ؟ البته بونی ده آکلامق ایسترسک ، دکلی زهت ؟ شیمدی بی بوازداچک وقوعدن قورقوروم . سکا بونی فصل آکلادیم ، بیامم ! بی ازدواجه طالب ایکن رفیق حیاته صاف ویاک بروجود قندیم ایدیبلمک اعتقادنده ایدیم ؛ بوکا امل دیکه قامم جواز کوتره میور . شیمدی ایسه صاف برقلیم وار ؛ بک برعشقم وار ، بو محضات روحیه بیرانغه معروض قلش بروجولک تواقص عادیدسی ستر ایدمه بیلجک تاثری حائزمدیر ؛ ایشته بونقطه بی قورقورویور . اگر خیالاتمه بکی بر سقوئه اوغزاریمه بوجریمه پک مؤتم اولهچق . تمکرمی آکلا بویورسک ، مطالباتی نظر دفته آلیوبورسک دکلی ، همشیره ؛ بوندن بویله خیالاتمک ادواق روحیه سیله مشغول اولمق ایستوروم ؛ آمالم بوندن عبارت . بانی عرض اعتذار . نور عینم همشیرم



اوتنجی مکتوب

سوکلی همشیره سعیدیه ، جوابنامهک بزى جوق متأثر ایتدی . بونک صووک برقرار اوله بیلمسنه اعتقاد ایدمدهک ، مکتوبکی برادره اوقودم . پک زیاده تاثره قابندی ، مایوس اولدی . بکا دیدی که :

— رسالیدیم ، زهت ، کندیسه یاز . بی علوبته ، محاسن نسانیه ایله مالی برقاب آریوردم . سعیدیه خانمده اونو بولدیم . رفاقت حیاتی بونک ایچون تکلیف ایدیموروم . اگر بدایع ماده یه نک مجلوی اولش بولنسه ایدیم . هیچ ال دکامش برکلی ترجیح ایدردم . ایشته همشیره محترمم . برادر بویله دیبور . بی بوازداچک طرفین حقدنه باعث مسعودیت اولهجه قانع . حب نقصدن متواله بر عناد واصرار ایله سکا اوزادبلان شو دست مخالفتی رد ایتجه ؛ صوکره بوندن متواله ندامت مسعود کونلرکی تاحکام ایدر . بانی جوق جوق حرمت و محبت عرض و تقدیم اولنور تور عینم سعیدیه

۲۰ ایلول سنه ۱۳۲۱

زهت



اون بونجی مکتوب

همشیره معززم زهت ،

مکتوبکی آلمم . مطالبه می بی پک دوشوندریدی . تقدیر الهیه نه دینی ! کول صمیمیتله اوزادبلان او دست محترمی بیوک رحس خالصته قبول ایتدم . قابندهک او خوف و اندیشه بی آراق سلیم ، چقاردم . مادام که صاف ویاک بر قاب آرایبور ، بنده تقدیمه سزا بر قاب وار . خاطرات ماشینی اونوتدم . شو دوره انقلابک بوقدرحق برتبدل حسابی ده بزه نصیب اولسون . بانی جمله کوه سلام و تحضر احترام

۲۱ ایلول سنه ۱۳۲۱

سعیدیه

ختام



صفتو نریب

راسام سایی و نقری تکلیک رسلی

ATATÜRK KİTAPLIĞI